УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

No. 37. Vol. XVII. Edmonton, Alberta, Tuesday, September 12, 1944.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 12. вересня, 1944. Число 37. Рік XVII.

Чотири Аліянтські Армії Підходять до Німецької Границі

В суботу прийшли донесення, що чотири аліянтські армії — 2-га британська і американські 1, 3 і 7-ма — уставляються до битви за Німеччину. Коло міста Ахен аліянтські війська підійшли на віддаль вистрілу тяжкої артилерії до німецької оборонної лінії Зігфріда. Тимчасом 1-ша канадійська армія прочищує від німців французьке побережжя над Анґлійським каналом, звідки німці стріляли на Анґлію своїми літаючими бомбами. Інші канадійські частини прочичущть Бельґію на задах британської армії.

Британійська друга армія на півночі перейшла канал Алберта в Белґії й отаборилася на мостовім причілку, пять миль висуненім вперед. Німці ставлять щораз сильніший опір, обороняючи доступ до північної частини лінії Зігфріда коло Клеве, німецького міста 65 миль на полудневий схід від Амстердаму.

Позиції американських армій такі:

Перша армія зайняла колишню бельґійську твердиню Ліеж і віддалена 18 миль від німецької границі недалеко Ахен.

Третя армія перейшла ріку Мозель у пятьох місцях коло Метц і Нансі у східній Франції й відбила сильний німецький протинаступ.

Сема армія, що прийшла від Середземного моря, має 25 миль до брами між Белфорт і північною Швайцарією.

На заході канадійці, британці й поляки першої канадійської армії замкнули німців над морем, зайняли без бою бельґійські міста Остенду і Нюпорт і здобувають міста Булонь, Кале, Донкерк і Зібруґ недалеко голяндської границі. В тих містах бороняться відтяті німецькі залоги. Німецькі війська замкнені здовж побережжя, старалися пробитись на схід через британійську лінію між Ліль і Ґент, однак були задержані.

Достава газоліни, для 3-ої американьскої армії відбувається літаками.

Німці шлють підкріплення на лінію Зігфріда, однак американські літаки бомбардують день і ніч німецькі кольони.

Аліянти Готовляться до Великої Офензиви на Лінію Зіґфріда

Американський кореспондент В. Г. Стовнмен подає з осідку аліянтської начальної команди такий опис мілітарного положення на французькім фронті:

Американська армія ген. Паттона була в середу на ріці Мозелі між містами Нансі і Метц, і згідно з німецькими донесеннями, громадить сили для офензиви проти німецьких фортифікацій на лінії Зіґфріда.

З інших відтинків фронту мало є драматичних новин. Нема потвердження ріжних вісток, що аліянтські війська ввійшли на німецьку територію або до Люксембурґу, або що армія Паттона злучилася з іншими американськими військами, що йдуть з полудня. Згідно з останніми інформаціями головної кватири обі армії віддалені від себе 25 миль. (Кореспондент писав 7. вересня).

Але ось що діється на фронті: Ми незвичайно швидко довозимо матеріяли на фронт і стягаємо та перегруповуємо війська до найближчого величанського удару на лінію Зіґфріда. Без огляду як за сильні німецькі фортифікації і не зважаючи, що німці мало мають війська для оборони лінії, наступ на фортифікації й інвазія самої Німеччини мусять бути упляновані й виконані на величезну скалю. Це велике завдання. Треба нагромадити велику силу муніції, комунікації мусять бути приведені до порядку, щоб після пролому ми могли йти в Німеччину без зупинки. Треба мати на увазі, що по трьох місяцях інвазії маємо тільки один вигідний і модерний французький порт для вжитку наших армій у північній Франції. Брест, Ст. Лоріен, Лє Гавр, Булонь і Кале все ще в німецьких руках і без сумніву будуть знищені, коли ми їх здобудемо. Антверпія в Бельґії є в наших руках, однак форти на ріці Шелді, що боронять доступу до порту, є ще в посіданні німців.

Ріжні є здогади щодо оборони німців. На лінії стануть останки піхотних, панцирних і паратрупних дивізій, а крім них коло 1,000,000 тилових частин, всякої збиранини, якої боєва вартість мала. Фортифікації так побудовані, що оборонячі війська легко пересувати з одного місця на друге, залежно від потреби.

НІМЦІ ЗАЛИШАЮТЬ ФІНЛЯНДІЮ

Більша частина німців мала виїхати з Фінляндії в суботу. Німецький штаб поробив приготування, щоб того дня всіли на кораблі німецькі війська в полудневій Фінляндії. Німецька леґація й ґазетні кореспонденти мали виїхати в неділю морем до Швеції. Що діється в північній Фінляндії, де стоять головні німецькі сили, невідомо.

Капітулюючи перед Росією, Фінляндія зобовязалася розоружити всіх німців на фінській території, якщо вони не винесуться до 15. вересня.

У Франції арештовано 70,000 зрадників

У Франції відбувається велика чистках німецьких прилужників, зрадників, шпіонів і співробітників уряду в Віші. Дотепер арештовано 70,000 таких людей, багато з них розстріляно а інші чекають своєї черги. Багатьох засуджено на довгі роки вязниці. Облава продовжується.

ЗАБАГАТО ВОГНІВ НА КАНАДІЙСЬКИХ ФАРМАХ

В урядовій Канада Ґазет появилося оповіщення, що тиждень 14 жовтня 1944 зістав проголошений "Тижнем Забезпеки перед вогнем." Уряд накликує населення докладно провірити свої будинки й усунути всяку причину, що може викликати вогонь, а також накликує пресу, радіо, орґанізації, міські установи, щоб повчили населення й остерегли його перед небезпеками пожеж.

Достовірна статистика виказує, що в 10-ох роках у Канаді було 470,000 вогнів, які заподіяли $264,0000,000 шкоди, а 10,000 людей знайшли страшну смерть в горіючих будинках.

СТАЛІН ВІДЗНАЧИВ ТІТА

Сталін відзначив Тіта, провідника югославських партизанів, орденом Суворова першої кляси, за його боротьбу проти "гітлерівської Німеччини, спільного ворога Советської Росії і Югославії." Це найвище советське відзначення.

250,000 НІМЦІВ НА БАЛКАНІ В НЕБЕЗПЕЦІ

Офензива советської армії через Болгарію, операції югославських повстанців, і аліянтські літаки можуть прочистити Балкан від німців навіть до тижня.

В Югославії, Греції й на островах Еґейського моря німці мають мати 250,000 війська. Вже давніше повідомляли, що німці вивозять свої війська з Греції й перевозять їх залізницею Атени — Сальоніки — Ніш — Білгород. Це одинокий догідний шлях для відступу, однак німці мають з ним великі клопоти, бо й партизани й аліянтські літаки нападають на ту залізницю й нищать її. Тепер, коли також Болгарія виповіла війну Німеччині, болгарській війська можуть легко зайняти місто Ніш у полудневій Сербії й перетяти залізницю.

Заходить можливість, що німецька начальна команда залишить трохи війська на острові Креті й інших островах Еґейського моря, щоб утруднювати транспорти воєнних матеріялів з Середземного моря через Дарданелі на Чорне море. Коли б відкрито той шлях, був би непотрібний далекий шлях через Персію на Кавказ а звідтам на Чорне море. Недавно советський уряд гостро напімнув Туреччину, що вона повинна співпрацювати з аліянтами, тобто в першу черґу відкрити Дарданелі й Босфор для аліянтських і російських кораблів. Нема сумніву, що турки згодяться, бо російська армія вже стоїть на болгарсько-турецькій границі.

БАСАРАБІЯ Й БУКОВИНА ВІДІЙШЛИ ДО РОСІЇ

Румунський міністер Маню оповістив слідуючі услівя перемиря, які Росія подиктувала Румунії.

1. Басарабія й Буковина відійдуть до Росії. 2. Румунія запевнила вільний перехід советських військ через румунську територію. Транспорт (залізниці й порти) будуть у російських руках. 3. Румунія заплатить відшкодування Росії. 4. Частина румунської території мабуть не буде окупована советськими військами під умовою, що вона буде вжита для воєнних операцій (для орґанізації румунської армії). 5. Совети признали віденський пакт несправедливим і поможуть румунам прилучити Семигород до Румунії.

(У віденськім диктаті Німеччина відобрала половину Семигороду від Румунії й дала його Мадярщині.)

ВУЗЛОВАТЕ ПОВЕДЕННЯ СОВЕТІВ НА МИРОВІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ

Советська делеґація на конференції в Домбартон Овкс в Америці ніяк не хоче прийти до згоди з Британією і Злученими Державами, чи державі вільно голосувати у світовій орґанізації безпеки (щось у роді Ліґи Націй), коли та держава є сама напасником і орґанізація безпеки має напасника покарати.

Советське становище таке, що рішення проти напасника мусить мати за собою більшу половину членів Ліґи Націй, у тім мусять одноголосно заявитися також пять великих держав — Америка, Британія, Росія, Китай і евентуально Франція.

Це значить, що котра небудь з тих великих держав може спротивитися проти міжнародньої акції проти себе. Або ще іншими словами, коли напасником буде котра з пятьох великих держав і вона спротивиться міжнародній акції проти себе, то Лідзі Націй не вільно робити їй перешкоди й вона може буяти досхочу.

РОСІЯ ВИПОВІЛА ВІЙНУ БОЛГАРІЇ

БОЛГАРІЯ СКАПІТУЛЮВАЛА Й ВИПОВІЛА ВІЙНУ НІМЕЧЧИНІ

На початку минулого тижня, коли в Каїрі (в Египті) відбувалися переговори між представниками Болгарії й Британії та Злучених Держав в справі капітуляції Болгарії, Росія несподівано виповіла війну Болгарії. Переговори в Каїрі зараз потім перервано.

Советський уряд закинув Болгарії, що вона була ввесь час у добрих взаєминах з німцями, а й тепер, коли зірвала диплоьматичні звязки з Німеччиною, укривала в себе німецькі війська і їм помагала.

На румунсько - болгарській границі вже стояли советські війська і після виповідження війни переправилися через Дунай і ввійшли до Болгарії. У двох днях зробили 160 миль дороги й дійшли до турецької границі й Еґейського моря в Тракії.

На вістку про виповідження війни болгарський уряд попросив Москву о перемиря. В Москві відповіли, що перемиря буде тільки під умовою, коли Болгарія виповість війну Німеччині.

Новий уряд виповів війну Німеччині і по двох днях урядування мусів уступити місце урядові Дімітрова, якого особа мила Москві. Після того Москва згодилася на перемиря а советські війська в Болгарії "привитали болгарський нарід як братів".

Новий премієр Георгій Дімітров це болгарський комуністичний провідник, який був суджений свого часу націстським судом у Берліні за змову в підпалі німецького парляменту. Його звільнено на суді й вислано в Москву. Там він був головою комінтерну (комуністичного інтернаціоналу) аж до його розвязання. З цього виходить, що новий болгарський уряд є комуністичний.

Болгарська армія пішла тепер воювати проти німців разом з советською армією.

Нова Советська Офензива Розвивається на Краків і Шлеск

ЧЕРВОНІ ЙДУТЬ ЧЕРЕЗ ЛЕМКІВЩИНУ

Берлінське радіо повідомило в суботу, що советська армія почала нову сильну офензиву через західню Галичину в сторону Кракова. Це останній великий бастіон, що боронить доступу на Шлеск, 50 миль на захід від Кракова.

Червоні посуваються з Перемищини на Кросно, містечко в підніжжя Карпат, 46 миль на полудневий захід від Перемишля. Советські війська займають по дорозі Лемківщину. Нове боєвище находиться між Сяном і Вислою.

З Москви доносять, про незвичайно криваві бої на північний схід від Варшави і на ріці Нарві, якої переходи німці боті лінії на Нарві німці не мають другої оборонної лінії, що забезпечувала б Східню Прусію від полудня.

Совети громадять великі сили на східній границі Прусії й нової офензиви на тому фронті можна сподіватися кожного часу.

Далеко на полудні головні большевицькі війська йдуть через Болгарію на турецьку границю і в сторону Греції. Дотепер нема познак, щоб червоні ввійшли до Югославії.

СЕМА ПОЗИЧКА ПЕРЕМОГИ $1,300,000,000

Міністер фінансів Илзлі проголосив, що нова, сема позичка перемоги, зачнеться 23 жовтня. Уряд назначив суму $1,300,000,000, але ця сума є мінімальна й уряд апелює, щоб її перевиконати.

Міністер Илзлі сказав, що в біжучім буджетовім році уряд мусить позичити $3,200,000,000 однак виглядає, що видатки на війну зростуть ще о $50,000,000.

Від приватних осіб уряд сподіється $600,000,000 позички, отже $75,000,000 більше як було призначено в шестій позичці.

У своїй буджетовій промові Илзлі сказав, що канадійський уряд буде потребувати $6,000,000,000 готівки в 1944-45 буджетовім році. Однак видатки на канадійську армію в Европі годі було предвидіти і тепер прийдеться додати ще 50 мілионів.

Коли ця сема позичка перейде, то всі дотеперішні позички винесуть разом суму $8,456,187,750.

ЗМІНИ В АЛБЕРТІЙСЬКІМ УРЯДІ

В Едмонтоні відбувся бенкет суспільних кредитовців для звеличання виборчої побіди в недавніх провінціональних виборах. Солон Лов, провінціональний скарбник і міністер освіти сказав, що він уступить з уряду і присвятить більше часу орґанізаційним справам партії на доміняльнім полі. На початку цього тижня премієр Меннінг зробить заяву в справі змін у своїм кабінеті.

МАДЯРЩИНА ВИПОВІЛА ВІЙНУ РУМУНІЇ

Мадярщина заявила урядово, що вона є в війні з Румунією, бо румунські війська ввійшли на мадярську територію в Семигороді.

ЗЕМЛЕТРУС У СХІДНІЙ КАНАДІ

В ночі з 4 на 5 вересня відчуто досить сильний землетрус у декотрих сторонах Онтерія й Квебеку. Трясення відчуто навіть у західній частині Онтерія. Місцями воно тревало кільканадцять секунд, а декуди кілька мінут.

Найбільше потерпіло місто Корнвал над рікою св. Лаврентія, де були ушкоджені кілька великих будинків і багато мешкальних домів, з яких позлітали комини й повилітали шиби в вікнах. Слабе потрясення відчуто в Торонті, Оттаві та інших містах. Люди поперелякувалися й повибігали серед ночі надвір, однак ніхто не був тяжко ранений. Шкоду обчисляють на 500,000. Землетрясення попередила сильна електрична буря, яка наробила багато шкоди в будинках у західньому Онтеріо та понищила плянтації тютюну.

У два дні потім повторилося землетрясення, однак з меншою силою.

В Канаді землетруси бувають частіше в Бр. Колумбії. Девять років тому трясьлася земля в східніх американських стейтах і в тих самих сторонах Онтерія, що тепер, тільки що сильніше як у Корнвал.

Вавилонська вежа в халдейськім місті Ур, в долішній Мезопотамії, зникла цілковито.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

АРХІЄРЕЙСЬКІ ВІДВІДИНИ В ОНТЕРІО, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛБЕРТІ Й БРИТІЙСЬКІЙ КОЛУМБІЇ

В Неділю, 17. вересня, о годині 2. пополудні — посвячення Інституту Пречистої Діви Марії в Вінніпеґу.

В неділю, 17. вересня, з нагоди Празника св. Йосафата, Архієрейська Служба Божа в новій церкві в Едмонтоні, Алта.

В четвер, 21. вересня, Різдво Пресвятої Богородиці, о годині 10. рано — Архієрейська Служба Божа в церкві Різдва Пресвятої Богородиці коло Глусів, Іннісфрі, Алта.

Пополудні, о годині 4. того самого дня — Архієрейські Відвідини церкви Чесного Хреста, коло Глушака, Іннісфрі, Алта.

В неділю, 24. вересня—Архієрейська Служба Божа в новій церкві в Венкувері, Б.К. (рано о годині 10).

Увечері Архієрейські Відвідини в Лулу Айленд, Б.К.

В неділю, 24. вересня — Архієрейська Служба Божа, о годині 10. рано в церкві Преображення Господнього в Равнд Гил, Алта.

Пополудні, о годині 5 — Архієрейські Відвідини церкви в містечку Тофілд, Алта.

В середу, 27. вересня, Воздвиження Чесного Хреста і Празник у церкві в Гей Лейк, Алта. — Архієрейська Служба Божа о годині 10.

В неділю, 1. жовтня, ювилей (25-ліття) Парохії Пресв. Серця Христового в Айтуні, Саск. — Архієрейська Служба Божа о годині 10. рано.

Пополудні, о годині 4. — Архієрейські Відвідини церкви Чесного Рреста в Габерд, Саск.

В неділю, 8. жовтня — Посвячення церкви св. Покрови в Малантон, Ман., о год. 9. рано, а відтак Архієрейська Служба Божа.

Пополудні, о годині 4. — Архієрейські Відвідини церкви Чесного Хреста в Інвуд, Ман.

В неділю, 15. жовтня, Празник св. Покрови в церкві на Бетурст Ст. (в місті) в Торонто — Архієрейська Служба Божа о годині 10. рано.

В неділю, 22. жовтня, в 30-ліття Парохії св. Йосафата в Вест Торонто, о годині 10. — Архієрейська Служба Божа в церкві св. Йосафата.

Епископська Канцелярія.

Чорчил і Розвелт Зїхалися в Квебеку на Конфенцію

До Галифаксу причалив у неділю з Анґлії великий пароплав, на якому приїхав до Канади премієр Винстон Чорчил на конференцію з президентом Розвелтом у Квебеку. З Чорчилом прибула його дружина і ґрупа високих британських військових, морських і летунських офіцерів. До перевезення всього персоналу на конференцію і його дорадників вжито два потяги.

В Галифаксі повитали Чорчила розентузіязмовані маси населення, які співали патріотичні пісні на повитання премієра.

В понеділок прибув до Квебеку президент Розвелт зі своїми дорадниками. Це друга конференція між Розвелтом і Чорчилом в Квебеку від двох років. Оба провідники, що не бачилися від часу теґеранської конференції в листопаді, 1943, будуть обговорювати плян підбою Японії як також кінцеву фазу европейської війни. Перед ними стане важна справа европейських границь, обезброєння Німеччини, поділ Німеччини на сфери окупацій — британської, американської та російської, і пляни миру в Европі.

Летуни відкрили "затрачений світ" на Новій Ґвінеї

Вчені подорожники здавна оповідали про "затрачений світ", що находиться в середині великого голяндського острова Нової Ґвінеї, на північ від Австралії. Кажуть, що туди не зайшла нога білого чоловіка а тубильці живуть споконвіку первісним життям.

У війні нема перешкод. Цими днями прийшла вістка, що американські летуни відкрили той затрачений світ і подали про нього деякі інформації. Це долина 5 миль широка і двадцять миль довга, положена 100 стіп над поверхнею моря. Долина є окружена недоступними горами. Тільки з одної сторони пробивається через гори один провал, над яким гори спадають стрімко, 2,000 стіп у долину. Поза горами простягаються багна, сотки миль широкі й довгі.

Американські летуни перелетіли понад долиною кілька разів. Майор Ґреемс начислив більше як сто сіл і обчислив населення на 10,000 людей.

Коли літаки перелітали вдруге над долиною, скинули пакуночок з кораликами, кокосові горіхи, зеркальця, жіночі матерії вибивані квітами та інші речі. Пакуночки лежали неткнені кілька днів, а потім счезли.

КІТ МАВ ПЕРЕДЧУТТЯ КАТАСТРОФИ

Моряки не є забобонні. Може тому залога канадійського протиторпедовця "Атабаскан" не звернула уваги на поведення кота, що плавав собі на кораблі й не мав охоти втікати з нього аж до останнього його виходу на море.

В англійськім порті стояли побіч себе два воєнні кораблі — Атабаскан і Гейда. Того дня, як Атабаскан мав вийти востанне на море, кіт сім разів утікав з Атабаскана на Гейду. Моряк кожний раз приносив кота на свій корабль. Коли Атабаскан рушив, кіт утік восьмий раз і залишився на Гейді. Атабаскан був затоплений і 46 моряків з нього вирятувано. Між ними моряка, що даремно носився з котом, який мав передчуття і також врятувався але на другім кораблі.

Польські партизани знищені в Варшаві, кажуть німці

З Лондону повідомляють: Німецьке радіо подало в пятницю, що підземна армія ґен. Бури в Варшаві зістала цілковито знищена. Берлін сказав, що останки зложили зброю.

Пізніший комунікат польської телеграфічної аґенції подав, що "ситуація в Варшаві дуже поважна. Зайнявши старе місто, німці систематично нищать середину Варшави. З поживою щораз гірше, нема електричного світла, водопроводи перетяті."

НЕВІДОМО, ДЕ НІМЦІ УКРИВАЮТЬ БЕЛЬҐІЙСЬКОГО КОРОЛЯ

Радіо в Брюселі подало, що місце побуту короля Леопольда є загадкою. Від 6-го липня, коли він вислав останнього листа, ніхто не дістав від нього вістки.

Німці вивезли Леопольда до Німеччини мабуть кілька місяців дому.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

Микола Чубатий.

Майбутня Політика Большевиків в Західній Україні

Дві совєтські окупації Західньої України

Західня Україна майже вцілости знов знайшлася під червоною совєтською окупацією. За червоною армією, що прогнала націстичні полчища, притягнулися знов окупаційні цивільні урядовці з невідкличним ҐеПеУ. Вісти, які доходили до нас про першу окупацію, наповняли нас жахом. Десятки тисяч щонайкращого українського активу виїхало на захід, думаючи рятувати ось так своє життя. Другі десятки тисяч селян, робітників та інтеліґентів томляться до нині в чужій сибірській стороні або на пустинним Казакстані. Сотки українського громадського активу згинуло від розстрілів.

Яка тепер ситуація, ще не відомо. Чи встигли знов ці десятки тисяч рятувати своє життя на заході, не знаємо. Радше можна б припускати, що ні. Вістки, що доходили до нас з Західньої України в останніх днях перед уступленням німців говорили, що німці заборонили виїздити мешканцям Західньої України на захід. І то з ріжних причин. Головною причиною мав бути брак поживи в краях окупованих німцями. Перед німецькою армією мають утікати сотні тисяч німців, занадто поквапних поселенців в Україні. Втікають вони головно через Румунію та Болгарію з сотнями тисяч дітей та живого інвентаря. Німці для націстів перші, тому їх байдуже, що станеться з ненімцями. І вже через те одно мабуть тисячі тих українців не мали тепер змоги рятувати власне життя.

Перша червона окупація Західньої України була за коротка, щоб розвинути вповні свою політику супроти західніх українців, зокрема супроти української більшости на цій землі. Найбільшим клопотом для большевиків в Західній Україні це безклясовість її населення. Західня Україна все була одною з найбідніших частин України. Капіталісти та поміщики тут звичайно чужинці, отже тої окричаної большевиками буржуазії тут нема.

Інтеліґенція тут походить здебільша з селянського роду та стисло звязана з селом та працюючим народом взагалі. Рідко де на світі існує така близькість та солідарність поміж інтеліґентами та трудовим народом, як тут. І це другий клопіт большевиків.

В результаті тої близькости поміж мужиком, робітником та інтеліґентом витворилася між ними одність переконань та думок. Іншими словами цей бідний український робітник чи селянин такий самий націоналіст, як його брат інтеліґент. Це останній та найбільший клопіт червоного панування над Західньою Україною.

Большевицький документ про Західню Україну з 1920.

Яку політику ведуть большевики супроти західніх українців може нам висвітлити один большевицький документ зперед 24 літ, у якім виложені напрямні большевицької політики супроти західніх українців. Відомо, що в році 1920 ввійшли були до Галичини большевики за розгромленою польською армією. Вони підійшли аж попід Львів. За тимчасову свою столицю обібрали вони Тернопіль, який ще тоді не Тернополем а Тарнопольом звали. Там став урядувати Галицький Революційний Комітет.

Червоні рахувалися з тим, що їм прийдеться вже тоді заводити большевицьку владу в Галичині, тому в числі 1. часопису "Факел", орґану Політотдєла 14 красної армії, якийсь П. Солодуб написав статтю, в якій характеризує Галичину та подає ради, як поступати з тим краєм, щоб його якнайскорше вхопити в тверді червоні руки. Галичан, як виходить зі статті, Солодуб пізнав в Україні в часі короткого співробітництва Галицької Армії з червоними. Галичину характеризує він як край бідний, але без міського пролетаріяту, звичайної опори червоного панування. Брак там теж буржуазії.

— Тут, — пише вже дослівно Солодуб, — нам доведеться стрінутися з дійсно замітним фактом, відсутністю національної буржуазії з одного боку та **з різким націоналістичним рухом серед селянства з другого боку.** Цей національний рух споює в одну цілість усю селянську масу, стираючи всі суперечности, що випливають з різниці економічного положення, поодиноких селянських верств.

Через це, що провід у національному русі вела інтеліґенція, селянство стояло штучно (!) по стороні інтеліґенції. **Так повстав міцний союз інтеліґента з мужиком...** Мені доводилося — пише дальше Солодуб— спостерігати як галицьке офіцерство, інтеліґенція і навіть священики обертались в правдиві няньки жовнірів тоді, як ширилася пошесть тифу в Галицькій Армії. **Нерідко траплялися випадки, що коли сотня захорувала на тиф — то ввесь командний склад і інтеліґенція що була при нім, служили жовнірам як санітети. А праця їх була повна самопожертвовання, інтеліґенти заражувалися та вмирали на санітарній службі. Те саме можна було спостерігати у відношенні жовнірів до їх командантів. І треба завважити, що це все робилося без примусу згори."**

Яка має бути т а к т и к а большевиків у Західній Україні?

Якіж висліди з того пропонує витягти тов. Солодуб, коли большевики опанують Галичину? Інтеліґенція нам ворожа, каже він, отже нам треба **вбити клин поміж мужика та інтеліґента.** Інтеліґента треба скомпромітувати в очах мужика та його політично знищити. Треба від самого початку повести безпощадну та отверту боротьбу з інтеліґенцією, вибити з її рук довіря мужика і розділити їх. Так треба робити тому, бо Солодуб не вірить, щоб галицька інтеліґенція могла відмовитися від своїх політичних ідеалів, віддатися без застережень справі російських Совєтів. Останніх буде, але дуже мало.

Українська інтеліґенція це засадничий ворог Совєтів; коли її знищити, все піде легко, бо соціяльні різниці тут невеликі. Небезпека є, думає Сологуб, що українська інтеліґенція може влізти в совєтський адміністраційний апарат Галичини; тому рішучо треба не допустити її до того.

Ким жеж тоді, міркує та радить Солодуб, обсадити адміністраційний апарат Галичини? Владу в Галичині радить він: 1) віддати в першу чергу в руки дрібної верстви міського пролетаріяту, здебільша українського, польського походження. 2) Треба імпортувати зі Совєтів певних людей. 3) Використати в адміністрації це селянство, що щиро зірве звязки з галицьким інтеліґентом, себто радить витворити в кожнім селі гурт хрунів.

Вістки, які приходили з Західної України в часі першої окупації, майже дослівно потверджують, що ради Солодуха і в роках 1939-41 були актуальні. За той час у Совєтах змінилося ще й те, що взяв верх російський шовінізм; тому будуть імпортовані до заряду Західньою Україною росіяни або безнадійні малороси. Наприклад губернатором Львова був якийсь Козьороф.

На селах найдуть большевики готові групи тих, що вже давно, ще за польських засів, зірвали щиро з українською національною і н т е л і ґенцією. Це відомі хруні та донощики польської поліції, члени різних гуцульських депутацій до Варшави; словом, моральна зволоч західньо-українського села. На неї тепер спадуть всі ласки червоного режіму.

Згідно з новим російським курсом зґальванізують і рештки галицьких москвофілів. Прийдуть нові клопоти на галицьких священиків, сердешно відданих українському націоналістові - селянинові. Появиться напевно висланник патріяршого російського стола та стане по царському прикладу ширити тут російське благочествіє.

Оце правдоподібні гороскопи поневоленої Західньої України по рецепті комуніста Солодуба зперед 24 літ. (Свобода).

Польський уряд апелює до держав, щоб урятували варшавських повстанців

Польський амбасадор у Вашингтоні, Ян Цехановскі, передав до стейтового департаменту апель польського лондонського уряду, щоб рятувати 150,000 польського населення в Варшаві перед масакрою з боку Німеччини. Цехановскі каже, що подібні апелі пішли до інших держав і до Ватикану. Якими способами мали б держави рятувати польське населення в Варшаві, зазив не згадує. Пояснює лиш, що це є ті люди, які піднесли повстання проти німецького панування, але, не діставши вчас допомоги, повстання програли. Повстанці замкнені тепер у таборі Пшишков, 15 миль від Варшави, і німці плянують їх вирізати. Досі вирізали 3,000 повстанців. Цехановскі згадує що цю масакру можуть спинити російські війська, які стоять під Варшавою.

ХТО РАДИВ ПІДНІМАТИ БУНТ У ВАРШАВІ

Совєтські звідомлення з Москви твердять, що польські повстанці в Варшаві підняли бунт проти німців слухаючи приказу польського уряду в Лондоні. Кажуть, що цей уряд хотів цього бунту з "політичних мотивів". Побачивши, що наближаються під Варшаву совєтські війська, хотів показати, що це він і його війська звільнили Варшаву. Знов Польська Агенція Телеграфічна подає у відповіді на це відозву польської радіової стації "Костюшко", що є в Совєтах, яка взивала Варшаву до бунту ще 30 липня, а потім ще апелювала до повстання яких 13 разів. Повстання піднято 1-го серпня. На тому тлі йдуть далі спори, в якій вже вмішався і той польський уряд, що повстав у Москві, та який теж і собі скидає вину за передчасне повстання в Варшаві на польський уряд у Лондоні.

Труднощі для конференції в Домбартон Овкс.

З нагоди виявлення президентом Розвелтом факту, що конференція чотирьох потуг згодилася на створення міжнародного тіла для швидкого запобіження війні в майбутньому, конґресові кола мають неабиякий горіх до рокушення. Вони передумують над цим чи конґрес має дати згоду на таке тіло з беззастереженими повновластями для виповідження війни без окремого дозволу конґресу в будучности. Крім цього виринуло важне питання, що зробити на випадок, коли війну розпічне одна з потуг, яка зобовязується берегти миру. А третє питання таке: Чи майбутня ліґа для забезпечення миру має повстати перед заключенням миру чи після нього?

Українські вісти з Европи

Померли: 13. січня, 1944, у Львові, проф. Іван Галущинський; 11. жовтня, 1943, в Ліцманштадті, надрадник Юрій Саноцький; 30 грудня, 1943, в Празі, проф. Олександер Мицюк, а 4 січня, 1944, в Подєбрадах полковник української армії Назар Тюрин.

Є повідомлення, що вбито письменницю Олену Телігу та часописного видавця Івана Тиктора.

По війні з Німеччиною фабрики зачнуть виробляти цивільні товари

Рада Военної Продукції в Злучених Державах видала заяву, що після розгрому Німеччини американський промисл зачне необмежену продукцію для потреб цивільного населення. Тільки частина індустрії буде зарезервована для виробу матеріялів потрібних у війні з Японією.

В Канаді заноситься на те саме, причім канадійська продукція буде йти в парі з американською. З Оттави передають, що там від кількох тижнів приготовляються до збільшення цивільної продукції.

На першім місці заповідають виріб авт, радій, рефриджерейторів та інших річей.

Американець видавав Німеччині британські тайни

Бувший американський амбасадор до Британії, Джозеф Кеннеді, виявив тепер, що на його думку Німеччина була докладно поінформована про воєнне положення Британії від початку війни до жовтня 1940 року. Особою, що видавала тайни німцям, був урядовиець американської амбасади,Тайлер Кент.

Дж. Кеннеді сказав в інтервю з представником преси, що Винстон Чорчил, який тоді був міністром фльоти, передав йому докладний звіт про людську силу Британії, про орґанізацію армії і фльоти і про їх боєвий стан. Ті інформації амбасада переслала президентові Розвелтові. Кент мав шифровий ключ і відбирав та передавав найбільш довірочні документи. По його арештуванню виявилося, що він робив фотографічні копії з документів і передавав їх агентам німецької шпіонської орґанізації. Кент зробив копії з 1,500 документів.

Б. амбасадор сказав, що доперва після арештування Кента виявилося, в який спосіб він передавав документи. Саме підчас арешту з італійської амбасади покликано Кента до телефону і тоді британська контррозвідка розшифрувала шпіонські звязки Кента. Британські агенти підозрівали і слідили Кента цілий рік.

Британський суд засудив Кента на сім років тюрми за нарушення британського закону про британські урядові тайни. Кеннеді каже, що коли б Злучені Держави були в війні тоді, він постарався б, щоб Кента перевезено до Америки, де він певно був би розстріляний.

Бразилія є щодо простору третьою найбільшою державою в світі. Більші від неї тільки Росія й Китай. Бразилія становить майже половину Південної Америки.

НАСЕЛЕННЯ МАНІТОБИ І ЙОГО МАТІРНІ МОВИ

(На основі перепису в 1942 р.)

Не всі особи, що подали своє расове походження, подали також ту саму матірню мову. З усього населення провінції, якого в 1941 році начислено 729,744 душ, 408,544 подали англійську мову як свою матірню мову, хоч у Манітобі живе тільки 260,550 людей, що походять або їх предки походили з Британських Островів (англійці, шотляндці, ірляндці і валійці). Це значить, що 147,994 осіб, що належать до інших расових (національних) груп, подали англійську мову за свою матірню.

Із 4,719 **австрійців,** 964 подали мову англійську, 1,151 німецьку, 912 українську як свою матірню мову.

Із 41,479 осіб **німецького** расового походження 10,314 подали англійську мову як свою матірню мову, 30,093 німецьку, 214 польську і 186 українську як свою матірню мову.

Із 36,650 осіб **польського** расового походження, 3,522 подали англійську, 5,103 українську, 483 німецьку, і 27,239 польську як свою матірню мову.

Із 89,762 осіб **українського** расового походження, 3,108 подали англійську, 1,099 польську, 85,324 українську і 104 нім ецьку як свою матірню мову.

із 39,204 осіб **голяндського** расового походження, 5,486 подали англійську, 17,222 німецьку, 15,325 голяндську як свою матірню мову.

Із 6,571 осіб **російського** расового походження, 1,381 подали англійську, 1,641 німецьку, 451 українську, і 2,802 російську як свою матірню мову.

Дві особи китайського расового походження подали українську мову за свою матірню.

Загально, в Манітобі подали свою матірню мову: англійську 409,554; французьку 51,546; фінську 702; ірляндську (ґелик) 1,729; німецьку 51,463; італійську 1,537; мадярську 1, 775; голяндську 16, 844; норвезьку 3,397; польську 29,195; російську 3,214; словацьку 2,562; шведську 5,981, українську 92,546; жидівську 16,826; китайську 1,158; індіянську і ескімоську 17,992; інших 22,635.

Ніяка країна в світі не має стільки озер і рік, як Фінляндія.

Нове джерело доходу для фармерів

Скоро витвориться величезне запотребування ягідок з диких рож (свербивусу). В тій цілі заснувалась фабрика в Вінніпеґу під назвою' Браєр Гип Фуд Продоктс Лимитед, і вже закупила великий власний дім при 607 Йонг вулиці, де вироблятиме ріжні, конечно всім людям потрібні поживи. В цих поживах міститься велика кількість довго очікувано го й необхідного для здоровля вітаміну С.

Цього підтримуючого складника С для доброго здоровля й тілесної відпорности проти всяких недуг — "була завсіди тільки ограничена кількість," як говорить Др. Л. Б. Петт, голова здоровля в домініяльнім парляменті. Через недостаточну кількість цього вітаміну С в цьогорічній поживі — люди стають жертвою ріжних недуг. Після найновішої статистики на кожних 100 людей— 85 терплять на зуби, 85 не довиджають добре й можуть читати лиш при помочі окулярів; терплять насліком болів у суставах, мязах, ревматизму, задухи, на слабу память, на болі голови, на розстроєння нервове й на сотки інших недомагань.

До вироблювення цеї життедайної поживи, новозаснована фабрика потребуватиме кожного року пять сот міліонів бушлів ягідок з дикої рожі (свербивусу). Для цеї рослини не шкодять пори року, мороз її не нищить, бурі не стрясають ягідок з кущів. Свербивус можна збирати девять місяців у році, бо навіть зимою стоїть на кущах. Ціна буде багато вища, ніж за пшеницю. Також по стійний і певний збут.

Крім того фабрика буде закуповувати інші рослини, овочі й лічничі зілля в цілі вироблювання конечно потрібніп поживи для доброго здоровля всіх людей у Канаді. Крім лічничої поживи фабрика буде виробляти природні вітамінові ліки та інші необхідні для всіх продукти.

При збиранню всяких науковив аналіз, даних, конечних інформацій відносно цеї життедайної поживи, напитків і природніх вітамінових ліків, як також при всіх бизнесових заходах при інкорпорації, торговельної відзнаки, ілюстраціях і т. п., — велика прислуга належиться д. С. М. Дорощукові. Він, при помочі Іллі Гудими, що підпомагав фінансово й при помочі фінансової піддержки та щирих порад п. Т. Ю. Марцінова, — треба щиро признати, що Дорощук працював понад сили через цілий рік над досягненням тієї великої цілі.

Хто з фармерів бажає збирати й висилати ягідки з дикої рожі (свербивусу), плекати його або користати з нього і з других рослин, які висилатиме до цеї фабрики, нехай напише за поученням й услівями до:

Brior Hip Food Products Ltd.
607 Young St., Winnipeg, Canada
(Оголошення).

Подбайте про Свою Одіж на Осінь
і Зиму ТЕПЕР!
Робимо
МУЖЕСЬКІ Й ЖІНОЧІ УБРАННЯ
також ФУТРА ДО МІРИ

ІВАН КРИВКО, властитель,
(з укінченим кравецьким курсом у Ню Йорку)
WESTERN FURRIERS & TAILORS
10450 Jasper Ave. Phone 24303 Edmonton Alta.

НАПРАВЛЯЄМО
Машини до Шиття
Направляємо всякого роду Машини до Шиття — Ручні й Електричні по умірковиних цінах. За роботу ручимо. Посилайте або привозіть свої машини до шиття до —
GEORGE FEDERUK
10324-97 Street, Edmonton, Alberta

ДЛЯ СКОРОЇ ЗАПЛАТИ ГОТІВКОЮ
СКОРОГО І СПРАВНОГО ҐРЕЙДУВАННЯ
НАЙВИЩИХ РИНКОВИХ ЦІН
ВИСИЛАЙТЕ АБО ПРИВОЗІТЬ ДРІБ І ЯЙЦЯ ДО
The Smith Produce Co.
EGG & POULTRY DEALERS
License No. 19
8002 - 102 Street South Edmonton
Зараз на південь від Сіпіарської Стації.

ІНФОРМАЦІЇ ВІДНОСНО ВОЯКІВ

Комітет Українців Канади отсею дорогою звертається до всіх родичів, або найближчих свояків українських канадійських вояків, які тепер находяться на воєннім терені поза Канадою, з просьбою подати докладні інформації про тих вояків, які дістали відзначення, або попали в полон, або зістали ранені чи вбиті. Таких інформацій треба для держання точного рекорду воєнних зусиль українців для Канади.

Тому просимо подати до Комітету Українців Канади слідуючі інформації:

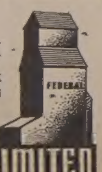
К В Е С Т І О Н А Р

1. Повне імя і прізвище вояка ....
2. Кілько йому літ...... 3. Жонатий чи самітний........
4. Місце уродження ....
5. Де учащав до школи.................................
6. Який курс скінчив..................................
7. Коли вписався до війська..............................
8. До якої частини — армії, фльоти чи летунства..........
9. Якої ранґи дослужився ....
10. Коли виїхав з Канади ....
11. Коли дістав відзначення....... яке...... за що........
12. Коли погиб чи зістав ранений, чи попав у полон і де.....
....
13. Кого з найближчої родини лишив по собі (родичів, жінку, діти, братів чи сестер) і де вони..........................

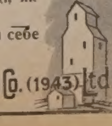
Повищий квестіонар просимо витяти, виповнити й негайно вислати на слідуючу адресу:

UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE
711 McIntyre Block. Winnipeg, Manitoba.

За КАНЦЕЛЯРІЮ К.У.К.:
І. Я. Рурик, діловий секретар.

Збіжжя, Вуголь
і Пашне Насіння
Маємо 465 елеваторів на фармах і 165 складів вугля в Манітобі й Саскачевані.


FEDERAL GRAIN LIMITED

Опал на Слідуючу Зиму
Може бути брак вугля тоді, як ви звичайно замовляєте.
Закликаємо вас дістати для себе вуголь тепер.

The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Недуги Бджіл

На сході Канади, головно провінції Квебеку та почасти в Новій Скошії, американський гнилець дуже поширився і провінціальні правительства повели з ним рішучу боротьбу. Правительство Квебеку навіть виплачувало відшкодовання тим пасічникам, у котрих інспектори понищили хорі пні. Так року 1931 інспектори спалили біля 3,000 пнів і було видано $30,397.87 відшкодування пасічникам з умовою, що вони куплять нові бджоли. Року 1935 кампанія боротьби з гнильцем там ще далі поширилася й було спалено 7,682 пнів на суму $49,411.86 а також було роздано 852 матки італійської раси.

В Західній Канаді хороби бджіл хоч і роблять великі шкоди, але не в таких розмірах, як на сході, певно тому, що пасічництво тут ще молоде, тай самі пасічники вживають більш модерних способів. Згідно офіційним звітам, на заході нищать річно від 2 до 6 процент пнів бджіл, що є хорими на гнилець.

Американський гнилець. Це недуга головно в тій її стадії, як вона щойно було засклеплена і спричинює її мікроорганізм "Бациллус Ларве", а свою назву дістав він від того, що його вперше було досліджено в Америці. При американськім гнильці склеплення замість того, щоб підноситися мов би дашок, западаєсь або ж є ушоджене чи й цілковито знищене. Нормально засклеплення є досить світлого кольору, але при недузі темніє. Хора черва гине й гниє і коли доторкнутися до тієї маси сірником, вона липне і тягнеться мов ґума. Пізніше ця маса стає така тверда, що бджоли навіть не можуть її вичистити з комірок. З вулика чути неприємний запах. Американський гнилець мало коли шкодить маточникам та трутовій черві.

Хоч і є способи нищення гнильцю, все ж інспектори пасічництва звичайно палять хорі пні, бо лікування гнильцю на є легкою справою й вимагає незвичайної дбайливости та уміння. Недосвідчені пасічники найкраще зроблять, як будуть поступати також у цей спосіб зі своїми хорими пнями бо ця хороба легко може поширитися по цілій пасіці.

Та з практики відомо, що є пасічники, котрі за всяку ціну хочуть спасти свого хорого пня, а тому ми тут подаємо один спосіб, який при дбайливости може дати добрі наслідки. Приготовте чистий вулик з рямки штучної вощини й поставте його ззаду хорого пня та підвищенню так, щоб його дно було нарівні з горішньою частиною пня хорого. Здійміть дашок з хорого пня і підкурюйте бджоли знизу. Звичайно протягом десяти мінут бджоли перейдуть до чистого вулика. Тоді старий вулик заберіть а на його місце поставте новий з бджолами. Щоб часом бджоли не втікли з нового вулика, дайте ґрату між дном і гніздом аби матка не могла дістатися назовні, а тоді й бджоли будуть змушені там лишитися. По двох-трьох днях ґрату можна забрати.

Европейський гнилець. Спричинює його мікроорґаінзм, що має назву "бациллус плутон". Це теж надуга, але в тій її стадії як черва ще не засклеплена. Черва звичайно темніє, гниє, а потім висихає на дні комірок і стає сіруватого кольору. Гниюча маса в клітинах не так дуже тягнеться, як при американськім гнильцю, а по висиханню на прилипає дуже до стінок комірок і бджоли їх можуть очистити. Маточники та трутова черва таксамо хоріють на европейський гнилець.

Европейський гнилець шириться швидче як американський а особливо на початку літа перед головним медозбором. Бджоли італійської раси часом є майже відпорні на цей гнилець і взагалі не так часто підпадають цій недузі, тоді як бджоли чорні хорують на европейськияй гнилець дуже легко. Що ж до американського гнильцю, то непомітно, щоб якась раса мала спеціяльну витревалість проти нього, хоч декотрі пасічники твердять, що між італійками трапляються пні майже відпорні й проти цієї недуги.

При занедужанню на европейський гнилець нема потреби нищити ні рямок, ні пнів та й дезинфекція не є потрібна. Перш усього хорий пень потрібно злучити з іншим для посилення та піддати молоду матку, бажано від такого пня, що виявив відпорність проти цієї недуги. Це треба робити перед головним медозбором, бо европейський гнилець в більшости розпочинає ширитися рано на весні і якщо його занедбати, він у літі ніби зникає, але потім знов зявиться.

Щоб запобігти недугам, пасічник має часто та систематично доглядати за своїми бджолами на весні та на початку літа, бо це час, коли недуги зявляються і коли їх можна припинити без великих втрат.

Квасна черва. Спричинює її міґроорґанізм, що має назву фільтрачного віруса та якого не можна побачити навіть під мікроскопом. Ця недуга мало коли набирає серіозного характеру і звичайно зявляється на початку літа. Ушкоджує вона черву зараз по її засклепленню. Лікування не потрібне, бо вона зникає як лиш пічнеться медозбір. Коли ж не зникає, треба піддати іншу матку.

Запержения чи бігунка. Це недуга дорослих бджіл і повстає головно через недогляд пасічника. Трапляється вона переважно в зимі та під весну, коли бджоли не можуть літати. Спричинює бігунку у бджіл надмірне споживання меду (при невідповідній зимівлі) або коли вони мали невідповідну поживу, наприклад темний мід або й падь. Бджоли не можуть очищувати свого шлунку в вулику а нормально роблять це лиш в часі свого лету. Отож при довгім перебуванню в вулику в них накопичуються відпадки, яких вони можуть позбутися тільки при веснянім облеті. Чим більш невідповідна пожива була їм лишена на зиму, тим більш тих відпадків накопичується й часом бдоли вже далі не можуть їх стримувати в собі, вибризкуючи таки в вулику. Такий стан називаеть ся бігункою й дуже шкодить бджолам. Одинокою радою на бігунку може бути нагода для облету.

ХУДОБА ЗЇДАЄ БІЛЬШЕ ПШЕНИЦІ, ЯК ЛЮДИ

За чотири роки війни, канадійська худоба і дріб зїли більше пшениці як населення домінії, а в 1943-44 збіжевім році двічи стільки, що люди. Таке діється не тільки в Канаді, але також у Злучених Державах.

Перед війною, від 1934 до 1939, канадійські фармері згодовували худобою і дробом річно 32,000,000 бушлів пшениці, тоді як населення домінії споживало 44,000,000 бушлів річно. У збіжевім році 1943-44 споживання пшениці населенням збільшилося до 50,000,000 бушлів, а на корм для худоби і дробу зужито 100,000,000 бушлів.

КОРОВА ПРАЦЮЄ ТЯЖКО

Кількість праці, яку виконує тіло корови для продукції молока, є величезна. Пересічна корова має 80 фунтів крови, однак через її вимя мусить перейти коло 200 фунтів крови в часі творення молока. В процесі перетвотворювання корму на товщ, кров переносить вітаміни й гормони до молока, а з ними керотин і лякто-флейвин, які надають молокові краску. Обчислено, що кожних 24 годин корова вживає чотири рази стільки крови, як важить її тіло, у своїй праці при витворюванню молока.

ВПЛИВ СПЕКИ НА КОРОВУ

Молочні корови можуть видержати довгий час безперервного зимна і притім не зменшити молока або зменшити дуже мало. З другої сторони горяч має шкідливий вплив на молочні корови, як це стверджено по кількох роках дослідів. Температура з 85 степенями Фаренгайта, коли триває без перерви 36 годин, не тільки обнижує кількість молока, але спричинює зміни у складі молока й фізіольоґічно впливає шкідливо на корову.

Досліди виказали, що коли корови паслися серед спеки на пасовищу з альфальфи, температура їх була нижча від температури коров, що в тім самім часі стояли на сухім, отвертім місці. Тому радять, щоб фармері мали на час спеки пасовища засіяні буйною пашою.

Купують багато фармів у Саскачевані

В перших сімох місяцях 1944 року продано в Саскачевані більше фармів як у двох попередніх роках. Хоч фарми переходять з рук до рук, то однак у провінції нема "буму" ні спекуляції з фармерською землею, а ціни не багато підскочили. Багато фармерів купують землю для своїх синів, які служать за морем, у надії, що Бог поможе їм щасливо вернутися домів. Купують також заможніші фармері, побільшуючи своє майно, а купують і дотеперішні рентівники. Пишуть, що звичайно платять 30 до 50 процент готівкою.

СВИНЯ З ТРЬОМА СЕРЦЯМИ

Різник Пет Аларіон в американськім місті Кенон Сити розправляв убиту свиню і на велике здивування знайшов у неї три серця. Свиня жила нормальним життям, заки її продано до різні.

Закликують уряд купувати фарми в Саскачевані

На першій кооперативній фармерській конференції, яка відбулася в будинку саскачеванського парляменту в Ріджайні, закликували провінціональний уряд купувати блоки землі в ріжних сторонах Саскачевану і на них орґанізувати кооперативне фармування. Було 70 делеґатів, які вибрали комітет, що має переговорювати справу з провінціональним урядом. Одним з делеґатів був представник саскачеванського пшеничного пулу.

Продукція молока на преріях

У 1939 році канадійські корови дали 15,700,000,000 фунтів молока, а в 1943 році — 17,500,000,000 фунтів, або 11.4 процент більше. Три степові провінції продукують 38 процент всього випродукованого молока в цілій Канаді.

Вивіз з Канади до Анґлії в грошах

В Оттаві проголошено, що канадійського мяса, сира, масла, молока, овочів, яєць та іншої поживи вивезено до Анґлії від 1940 року на суму $500,000,000, а з вивозом у 1944 році сума досягне $700,000,000.

Найбільше вивезено бейкону бо від 1940 до 31. грудня, 1943, на суму $406,246,000. В тім самім часі вивезено сира за $81,821,000.

"Погано" з цукром у Канаді

Представник Ради Цін в Оттаві сказав, що Канада виробляє цукру замало й тому ситуація з цукром представляється погано й буде стояти ще поганіше, коли цукор прийдеться вивозити до звільнених країн в Европі.

Домініяльне статистичне бюро подало, що канадійська продукція цукру збільшилася о 69,337,000 фунтів у 1939 році й осягнула квоту 870,557,000. Представник Ради Цін відповів на те, що не треба надіятися, щоб харчеві власти піднесли через те пайку цукру для населення. Одна особа дістає тепер 8 унцій на тиждень. Канада, сказав він, виробляє тільки 20 процент цукру для своїх потреб. Решту складає в маґазинах або вивозить.

Представник Ради Цін не думає, щоб у найближчім часі зменшили пайку цукру.

Коротко також з маслом.

О. В. Родомар, заступник адміністратора пайковання сказав у Монтреалі, що крім цукру треба також пильно стежити за ситуацією з маслом. Канада зобовязалася доставити для Англії велику кількість сира, тому забагато молока призначено на виріб сира замість масла.

Помимо того, що масло продається на картки, Родомар сказав, що канадійське населення споживає масла більше, бо має більше грошей. Наприклад люди, що приїхали з чужих країв споживали давніше солонину замість масла, а тепер їдять масло.

Нові Пайкові Книжечки.

Нові пайкові книжечки будуть видані в тижні від 14 до 21. жовтня. Вони будуть добрі на 50 тижнів, намість на 32 тижні, як бувало з давнішими книжечками. Величина книжечок буде така сама; але купони будуть менші.

Саскачеванські ліси

Багато мешканців Саскачевану, зокрема ті, що живуть на полудневих рівнинах, не знають, що та провінція є вбільшости вкрита лісом. Урядовий звіт комісії для насаджування деревець виказує, що незалісннена частина творить менше як третину провінції. В Саскачевані є 49,000,000 акрів незалісннених просторів і коло 110,000,000 акрів меншого або більшого ліса й кущів. Лісові вогні заподівають щороку великі шкоди в лісах, передовсім на півночі.

САСКАЧЕВАН ПРОДАСТЬ 2,000,000 СВИНЕЙ

Саскачеванські фармері доставлять на ринок в календарнім 1944 році 2,000,000 свиней, 500,000 більше, як у 1943 році. Це найвище число в історії Саскачевану.

ОСОБИСТІ
ПОЗИЧКИ

Ми поможемо вам у Фінансованню Купна, в Будові або в направі вашої хати в місті. ★ Також фінансуємо купно Автомобілів у Продавців або в Приватних Осіб. ★ Побачте нас у справі ваших фінансових потреб. Ми радо розглянемо всякі аплікації

Personal Loan and Finance Corporation
LIMITED
WILLIAM CLYDE, Managing Director
202 McLEOD BLDG. Phone 25468 EDMONTON, ALTA.

ПЯТЬСОТ МІЛІОНІВ РІЧНО

Новозасноване й одиноке українське підприємство потребує що року 500,000,000 бушлів ягідок з дикої рожі (свербивусу) на вироблювання нової, необхідної для всіх лічничої поживи. Збирайте, сушіть на сонці. ХТО бажає мати добрий і сталий дохід, хай пише по контракт.

Briar Hip Food Products Ltd., 607 Young St., Winnipeg, Canada

Саскачеван замикає нормальну школу в Ріджайні

До вчительських (нормал) шкіл у Саскачевані записалося таке мале число студентів, що уряд буде приневолений при кінці вересня нормальну школу в Ріджайні замкнути. В провінції залишаться дві школи, в яких будуть цього року вчити на вчителів, у Мус Джо і в Саскатуні. Вчителів з Нормал Школи в Ріджайні приділять до інших шкіл.

Примхи блискавки

Недавно, підчас сильної громовиці сиділи в своїй хаті на фармі, 5 миль від Шел Лейк в Саскачевані, Р. Избистер і його жінка. Нараз крізь двері влетіла до їх кімнати вогниста куля, зсунулася зі стелі на стіну між двома образами, скочила на задню сторону фотелю й запалила його, перескочила через двері до кухні, де облетіла довкола залізної кухні, а потім смикнула на двір кухонними дверима і там вибухла зі страшною силою, освітлюючи подвіря ярким вогнем. Фармер і його жінка були настільки притомні, що витягнули на двір горюче крісло й там його загасили.

ТІ НЕ РИЗИКУЮТЬ

Предвиджуючи гучне святкування побіди, коли буде повалена Німеччина, стоваришення купців у Венкувері представило мейорові міста докладний плян для охорони товарів за виставовими вікнами перед занадто врадуваними звеличниками перемоги. Товариство піддало думку, щоб на той час забрати зпоза вікон дорожчі річи та збудувати барикади здовж склепів, а склепи замкнути на першу вістку про капітуляцію німців.

Побережжя Норвеґії має більше як 12,000 миль довжини, половину обводу землі на рівнику, отже там, де земля є найширша.

З фармерських жартів

Фармер потребував робітників на жнива і запитав відомого неробу в містечку, чи не хотів би він помогти йому при молоченню.

— А кілько заплатите мені? спитав нероба.

— Заплачу стільки, кільки будеш варт.

— Нероба пошкробався в голову, а потім відповів рішучо: "Я був би дурний, щоб працювати за таку заплату."

Про Кооперативу Дробу в Алберті

В другім році існування вже є 41,000 доставців

Кооператива дробу це наймолодша зі всіх кооператив в Алберті, бо існує вона всього другий рік. Мимо того, ця кооператива проявляє найбільшу діяльність і її зріст прямо гідний подиву.

Кооператива дробу має свій власний великий і модерний будинок в Едмонтоні, а також 72 відділи в Алберті, де відбувається ґрейдування дробу і яєць і куди 41,000 доставців-фармерів звозять свій дріб і яйця на продаж.

В цім році доставці дробу до своєї кооперативи одержали $153,979.42 доплати. З тої суми виплачено $114,972.42 Резервовими Уділовими Цертифікатами, а $39,000 виплачено готівкою.

В околицях заселених нашими людьми, є 15 відділів Кооперативи Дробу, де в більшости працюють наші люди.

Секретарем Кооперативи Дробу є п. Джей І. Врайт, який також занимається орґанізацією Кооперативи й наглядає над відділами в цілій провінції.

"ДОЄННЯ РУКАМИ"
ВЖЕ ТАКОЖ МИНАЄТЬСЯ!

МОДЕРНА МАШИНА ДО ДОЄННЯ ЗДОБУЛА ПРИЗНАННЯ МОЛОЧАРІВ

Тисячі молочарів увільнились від довгої, умучуючої праці — доєння руками, через удосконалення модерної машини до доєння.

Машина до доєння щадить години часу і праці, робить працю легшою і скоршою, яку довго уважалось, що вона "відбирає приємність життя". В цих часах браку робітників, якраз машина до доєння уможливила багатьом молочарям одержувати місячні чеки за молоко й сметану, як звичайно, і помогти в великім запотребуванню молочних продуктів.

Для тих, що вживають машин до доєння, праця руками минулася — для них доєння руками належить уже до часів, коли насіння сіялось руками, а збиралося збіжжя серпом і косою.

● Ваш місцевий продавець Мессі-Геррис може дати вам докладні інформації про "Райт-Вей" модерну машину до доєння, з природним рухом.

MASSEY-HARRIS COMPANY LIMITED
БУДІВНИЧІ ДОБРОЇ ФАРМЕРСЬКОЇ МАШИНЕРІЇ ВІД 1847

Доставляйте Яйця і Дріб до
Кооперативи для Збуту Дробу
ЯКОЇ ВЛАСНИКАМИ Є І ЯКУ ВЕДУТЬ ПРОДУЦЕНТИ

Всі дійсні продуценти, що посилають дріб через нашу організацію, КОРИСТАЮТЬ З ОСТАННЬОЇ ДОПЛАТИ, яка залежить від КІЛЬКОСТИ І ЯКОСТИ. — КООПЕРУЙТЕ зі своїм сусідом, щоб дістати якнайбільше приходу й помагайте при будові організації, що охороняє ваші інтереси, як продуцентів.

72 Стації для Ґрейдування в Алберті, між ними і в:

Васетнав, Смокі Лейк, Мириам, Ту Гиллс, Гейрі Гилл, Виллингдон, Ендрю, Ст. Майкл, Мондер, Веґревил, Іннісфрі, Голден, Вайкінг, Калмар, Торсбі

Також 6 місцевостей для ладування ваґонів.
Вилягальні Курят (Гечеріс) в Едмонтоні й Летбридж.

По дальші інформації побачте місцевого представника або пишіть до:

Alberta Poultry Marketers Limited
License No. 10. 10207-108 St. Head Office—EDMONTON

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25708

Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708

Yearly subscription in Canada $2.00
Outside Canada $2.50

ЗА НОВИЙ СВІТ ПО ВІЙНІ

Осторога на часі

В пяту річницю другої, найстрашнішої дотепер світової війни, що не тільки потрясла, але й присипала руїнами і в крові скупала майже ввесь світ; і в день, коли не тільки надія, але вже певність скорого привернення мира стала очевидною — в той час дався чути голос Апостольської Столиці — заговорив Папа Пій XII. Промова Папи в пяту річницю цеї війни була осторога для володарів світа. "Цей варварський світ доходить до свого кінця і на його місце треба побудувати новий світ християнства, який мусить бути оснований на суспільній справедливости й братерстві всеї людської родини."

Осуд капіталізму.

Бачимо, що Папа видав найбільш строгий осуд нинішнього світа, називаючи його варварським. Варварським є нинішній світ не тільки тому, що потонув він у кровавій війні. Варварським був світ і перед цею війною, бо надуживаючи існуючий економічний і суспільний лад, обернув він людину в звірину, що жила законом джунґлів і мусіла змагатись з другими людьми за життя, або гинути. Тому осуд світа Папою, є також осудом капіталізму.

Банкроцтво капіталізму.

Кожній людині на світі належуть природні права: особисті свободи, або бути паном свого життя і відповідати за свої діла тільки перед Богом і державним законом; право на працю й справедливу ціну за свою працю; право на життєві конечности, головно поживу, дім і одіж; право до рівного трактування в громаді.

Модерний капіталізм позбавив людей духових цінностей, створив з гроша й матеріяльного багацтва божка і так узалежнив людину від грошей, що відібравши їй гроші, позбавляє людину всіх її природніх прав. Іншими словами, капіталізм, при нинішній модерній системі, робить з людини невільника й понижує її та зневажає в ній Божу гідність.

В тому, матеріялістичному, капіталістичному напрямі спрямоване й державне законодавство. Воно розминулось зі своєю ціллю — дати людям справедливість, бо охороняє багатого, отже сильнішого.

Тридцяті роки депресії доказали банкроцтво капіталістичної системи і в цілій наготі відкрили її несправедливість і безрадність. Люди примирали з голоду, хоч збіжжя було так багато, що його нищили. Діти не мали молока, хоч молоко виливали в канали, а в Лондоні молоком церкву малювали; помаранчами яри засипали, каву на полі палили; худобу й дріб пляново винищували.

В тім часі держава цілковито злегковажила право людини до життя. Були випадки, що чоловік і жінка діставали того сумної слави реліфу—$4 місячно, або по $2 місячно на особу. Були випадки, що родина з 9 осіб одержувала $8 місячно. Але удержання бездомного пса коштувало державу 15 центів денно, або $3 місячно. Значить, на удержання людини держава давала $2 менше, як на пса.

Про страшну несправедливість капіталістичної системи свідчать оці цифри: В 1934 році дві третини або 1 міліон 617 тисяч робітників в Канаді заробляли пересічно $360 долярів на рік, отже менше, як $1 денно. В тім році пересічний фармер у Канаді мав $474 доляри приходу. Як може робітник, чи фармер, чи учитель, або який інший фізичний чи умовий робітник жити і ще родину свою удержувати за таку невільничу платню?

В тім самім часі, 90 процент населення в Америці одержували 45 процент всього приходу в краю, а 10 процент населення, тобто багачів, одержували 55 процент приходу. Оце й виснює, чому тоді, коли працюючі маси народу голодували й терпіли пониження з браку навіть конечних річей до життя, то в тім самім часі багачі купували перстені по 100 тисяч долярів, платили за песиків по пять тисяч долярів і бавились у таких місцевостях, як Джеспер Парк, де за хату з чотирьох-пятьох кімнат платили по $250 на добу.

Облудні викрути.

Загально прийнятим викрутом у тих трагічних роках був — брак грошей. Цей і інші викрути показались облудними, бо як настала війна, то знайшлись гроші і то так багато їх, що аби не допустити до обниження валюти, інфляції, обмежено продукцію й консумцію багатьох річей.

Голос Церкви тоді й тепер.

В роках депресії, як зрештою в усіх днях людської кривди на протязі віків, Церква, той сторож людських прав і людської душі, що одна вартніша в Бога понад усі скарби світу цього, підносила голос в обороні покривджених людей, напоминала уряди держав, які називали себе християнськими, але в практиці свідомо топтали науку Христа. Одначе голос Церкви був голосом вопіющого в пустині.

Тепер інакше. Ця війна потрясла вже самими основами капіталістичної системи. Провідники держав обернулись лицем до народніх мас і пішли їм на уступки, бо то якраз тими міліоновими масами працюючих людей ведеться війна. То вони бються і гинуть на фронтах, то вони продукують поживу, то вони працюють у воєнних фабриках. І уряди, по волі чи неволі, мусять іти їм на уступки і признавати їм їхні слушні, природні права. Ті самі працюючі маси не будуть задоволені тим, що й урядові чинники і преса гласкає їх тепер по голові і розхвалює та наділяє їх признаннями. Урядові, чи ґазетні похвали й признання не дадуть воєнному ветеранові, робітникові чи фармерові їди, хати й одежі. Вони схотять праці і справедливої заплати за свою працю або продукцію та гідної, людської опіки на случай слабости, безробіття, або пізного віку.

* * *

І тому тепер, напередодні закінчення війни, коли назріває поворот до мирного, нормального життя, голос голови Христової Церкви важніший, як колись. З кінцем війни мусить скінчитись і варварський лад у світі, та капіталістична, самолюбна й захланна система визиску, при якій збагачуються одиниці коштом працюючих мас. Папа остерігає, що на місце старого, треба побудувати новий світ, оснований 1) на суспільній справедливости і 2) на братерстві вселюдської родини.

Щоб заснувати новий лад, опертий на суспільній справедливости, то замість дволичного деклямовання про цей ідеал, треба законодавства й адміністрації, з яких віяв би дух християнської любови до свого ближнього. Треба рівного, однакового трактування людей. Рівність і так існує між людьми. Обовязком справедливости є — підняти до рівности тих, що не є рівні, що є покривджені.

Новий лад, каже св. Отець, має бути оснований також на братерстві вселюдської родини, тобто на згідливім, мирнім співжиттю всіх народів світа. Так, як щасливе життя людини залежить від її особистої свободи й від осягнення її природніх прав, так і братерство народів може бути осягнене лиш тоді, коли всі народи, великі чи малі, будуть мати свою політичну та всяку іншу свободу, або державну незалежність.

Ці дві основи — суспільна справедливість і пошана природніх прав людини в державі, а також державна незалежність для всіх, отже й для поневолених тепер народів, мусять стати угольним каменем у будові нового, не варварського, але по дусі дійсно християнського світа по цій війні.

КУРСАНТИ ГОСТЯМИ ПРЕМІЄРА МАНІТОБИ

Неначе з вулика бджоли, великим роєм вилітають курсанти й курсантки 5-их вищих Освітніх Курсів надвір із салі навчання під ч. 197 Юклид вулиці. Біжать курсанти до трамваю. Багато їх. Поверх 80. Між ними є й високі ростом хлопці й дівчата. Є й дрібні. Найбільше їх від 13-го до 18-го року життя. Пересічний вік їх 16. Та чи малі, чи великі, всі вони горді, що курсантами поставали. Наслухалися всяких лекцій про музику, спів, дириґенство, письменство, історію, граматику, добре поведення, вишивки, народні танки, тощо, — і тепер раді провезтися трамваєм та загостити до манітобського парляменту, відвідати манітобського премієра. Ведуть їх туди п. В. Коссар і д-р П. Маценко.

За хвилину, справді як бджоли, влетіли курсанти до трамваю, і гудуть, гудуть цілу дорогу... Вкінці висідають з трамваю. Ідуть вслід за п. Коссарем при якого боці йде п. Грушка, репортер Фрі Прес. На них уже чекає, близько парляменту, п. О. Івах. Ступають на широчезні сходи парляменту. Входять до середини. А там уже чекають на них придверники та провідник. Витають їх радо. Бо хто ж не любить веселої, повної життя молоді?

Входять у величавий будинок. Там усе мармурове. Величезне. Йдуть у середині сходами поміж двома велеканськими, вилитими із заліза, бізонами. Це емблема Манітоби. Заходять на другім поверсі до салі засідань парляменту. Стають підковою. І там їм провідник росказує, хто де сидить у парляменті. Отам престільне крісло. Там сидить предсідник парляменту, там премієр, по тім боці посли урядові, а по тім — посли опозиції. Отам ґалерія для часописних репортерів. А там ззаду для публики.

Із салі засідань йдуть курсанти, на запрошення, до офісу премієра Ґарсона. За хвилину премієр окружений курсантами. Він привітно до всіх усміхається. Привитавши курсантів та присутніх лекторів, премієр дуже ввічливо росказує про все, що окружає його. Звертає увагу на деякі образи-картини на стінах, що представляють сцени-краєвиди Европи. Цим звертає увагу, що всіх нас — жителів Канади — лучать інтимні нитки звязку з Европою. Звідти батьки наші походять. Звідти принесли вони до Канади і скарби української культури, щоб збагатити скарбницю канадійської культури.

Згодом веде премієр Ґарсон курсантів до салі, де засідає його уряд-кабінет. Пояснює, як відбувається засідання там, де хто сидить. А коли курсанти запримічують образ першого провізоричного уряду Манітоби з 1870 року, з Луєм Ріелом на чолі, премієр росказує як то дійшло до створення отого провізоричного уряду та до створення провінції Манітоби того року. Добре й основно знає премієр історію Манітоби. Його промова стає викладом історії.

Та не всі курсанти увійшли негайно до салі засідань міністерства. Деякі курсанти хочуть памятки з канцелярії премієра. Сідають із широкою усмішкою на устах на премієрське крісло... Мовляв, і я сидів уже на премієрському кріслі... Буде чим татові й мамі похвалитися... Ну, а може котрого справді збере охота колись добитися до премієрського крісла.

Опісля премієр вертається до своєї канцелярії. Ще там

Премієр Манітоби Ґарсон.

інтимно розмовляє з деякими курсантами. Курсанти й курсантки подивляють його великий диктафон. Говорить премієр у диктафон та дає нагоду курсантам слухати, як диктафон передає сказане. Прощально стискає руку п. В. Косареві та д-ру О. Іваховi та прощається з курсантами.

Під проводом провідника, який усе пояснив, оглянули курсанти бібліотеку та ще деякі важні салі в парляменті. А опісля порозбивалися на малі групки й оглядали поодинокі частини парляменту. Каже панна Юлія Томич: "Та й наш парлямент в Едмонтоні, де я працюю, гарний, тільки, здається, трошки менший..." А коли переходили курсанти попри канцелярію, де виписують дозвіл на подружжя, одна весела курсантка бере найближчого курсанта за руку та й каже: "Ану, ходім сюди..." І по коритарях парляменту котиться веселий сміх.

Оглянувши парлямент, курсанти пішли два блоки на північ і зайшли до ґалерії образів і до музею, що приміщується в будинку Міської Авдиторії. А там побачили ще більше всякої дивної дивнини та краси. От добігає вже пята година, а курсанти ще не надивилися на образи-картини та музейні річи. Ще хотіли б там побути. Та треба виходити, бо замикають музей і ґалерію образів у пятій годині. Виходять курсанти на двір і знов, наче бджілки до вуликів біжать до трамваїв. Вертаються додому, на вечерю. Їм спішно, бо увечір треба йти на пробу виступів на концерті. Аджеж величавим концертом при кінці курсів мають показати людям, чого то, мовляв, вони навчилися. Так на вищих Освітніх Курсах майже нема часу на дозвілля. Все щось курсанти роблять: слухають викладів, вчаться танків, виступають у хорі... Та молоді ще вони. Не відчувають утоми. А зате скільки то нових вражінь та науки додому привезуть вони!

Обсерватор.

МЕКСИК ЗАБОРОНИВ КАТОЛИЦЬКИЙ СУСПІЛЬНИЙ РУХ

Епископат Злучених Держав осудив заборону руху сінархістів, який є католицьким суспільним рухом у Мексику. Мексиканський соціялістичний уряд згнобив сінархістів тоталітарними методами.

Ворожа до католиків ліва й ліберальна преса в Америці називає рух сінархістів фашизмом.

ГОВОРЯТЬ ПРО ДОМІНІЯЛЬНІ ВИБОРИ В ЛИСТОПАДІ

В. Т. Ричардсон, кореспондент вінніпеґського Фрі Прес пише з Оттави, що домініяльний уряд відбув три важні засідання, про які не видав ніякого комунікату. Здогадуються, що кабінет застановляється між іншим над можливістю домініяльних виборів у листопаді. Після сесії парляменту міністри розїзджалися по провінціях і набрали переконання, що ліберальна партія має вигляди виграти вибори. Впливи ССФ упали а консервативна партія не здобула ґрунту.

Багато державних контроль буде знесено.

Уряд застановлявся також над перебудовою воєнної індустрії, яка продукує тільки 25 процент для потреб канадійської армії, а 75 процент для чужих армій. З поваленням Німеччини наступить швидко демобілізація воєнної індустрії, багато обмежень і контролі буде знесено і фабрики зачнуть скоро працювати для потреб цивільного населення. Загально, 50 процент індустрії перестане працювати на війну. Взагалі багато з державної контролі буде знесено скорше, як дотепер думали.

БОЇ ПЕРЕД РІМІНІ

Італійський фронт є другорядним фронтом і не приковує стільки уваги, що великі боєвища на заході, сході й на Балкані. Все ж завзяті бої ведуться також в Італії. Аліянти підійшли до міста Ріміні, над Адрійським морем. Це місто є східнім біґуном німецької т. зв. готської лінії. Там тепер відбуваються найсильніші бої на італійськім фронті. Німці зґромадили поважні панцирні сили. Обі сторони мають тяжкі втрати. Операціям стоять на перешкоді великі зливи. Є познаки, що німці відтягають свої війська поза готську лінію.

РОСІЙСЬКІ ВІЙСЬКА ЗВЕРНУЛИСЯ ПРОТИ УГОРЩИНИ

Найновіші донесення говорять, що совєтські армії звернулися проти Мадярщини. 30 тисяч червоних стоять у боях з німцями коло Сянока, який прикриває шлях до гірського просмику що веде через Бескид на Словаччину й Угорщину. Далі на схід червоні атакують гірські просмики, що ведуть до Ужгороду, Мукачева і з полудневої Буковини до північного Семигороду.

Британська Імперія втратила в цій війні 1,091,628 людей

Збройні сили й цивільне населення Британської Імперії мали більше, як міліон втрат від початку війни.

В сухопутній армії, фльоті й летничій службі було 925,000 втрат, з чого вбитих 242,995, пропало 80,603, ранених 311,500, полонених 290,865.

Цивільні втрати від летунських нападів виносять 56,195 убитих і 75,897 ранених.

Рожа Моя

(М. Голинському присвячую)

Город. В городі рожа розвивалась,
Славетна царила казочна краса,
І що дня як рожу сонце цілувало,
На вітах сіяла перлиста роса.

Кругом троянди і райські барвінки,
До сонця і рожі клонили поклін.
А зорі, що рано небосклоном грали,
Без гомону в тиші розійшлись в простір.

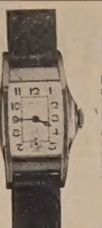
Перлисті роси, сонце і рожа,
І промінний ранок тче шати в саду.
Там я і досі мріями й думками,
До Дністра по воду тим садом іду.

Щоб хоч раз ще ту рожу підляти,
Щоб вона ще краще на кращу росла,
Або хоч такою, як вона була,
В сріблистих росах між людей пішла.

Роса на сонці і сонце у росах,
Як очі дівочі зір душі дають,
По хвилі те срібло ніби десь ховають,
Здається Творцеві в поклін віддають.

Та згодом сніг впаде і рожу покрие,
Потихо шепне, ще й мороз прийде!...
Та рожі мій друже нічого не станеться,
У голосі Твоїм її краса буде.

С. Котик,
Фт. Виллям, Онт.



СПЕЦІЯЛЬНИЙ
РУЧНИЙ ГОДИННИК!

Кожний робітник любить мати добрий ручний годинник, котрий тримає точно час. Наколи хочете мати такий годинник, замовте собі в нас:

MONROE РУЧНИЙ ГОДИННИК на 15 рубінів

надзвичайної якости і досконалого швайцарського виробу, в жовтій новомодній коверті, з реміннoю тасьмою.

Наша спеціяльна ціна лише $14.00
25% Воєнна такса екстра 3.50
$17.50

JEWELLER AND WATCHMAKER at
UKRAINSKA KNYHARNIA
660 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

БУВШИЙ АМБАСАДОР БОЇТЬСЯ НОВОЇ ВІЙНИ

Виллям Булит, б. американський амбасадор до Франції і совєтської Росії написав статтю в американськім журналі "Лайф"' в якій висловлені такі думки:

Італійці бояться, що війна скінчиться підбоєм Европи Москвою, замість Берліном. Італійці також вірять, що невдача Злучених Держав і Великої Британії твердо постояти за незалежність усіх держав в Европі зробила неминучою другу світову війну.

Булит каже, що італійці надіються, однак не є певні, що Злучені Держави і Британія можуть здержати "інвазійну орду зі сходу".

"Вони бояться", додає Булит, що "Британія вийде з цеї війни перетомленою побідницею", нездібною сама стримати небезпеку. Італійці також не є певні, що вдіють Злучені Держави."

ЗААРЕШТУВАЛИ Й ПЕРЕДАЛИ ТІТОВІ ХОРВАТСЬКОГО ДИКТАТОРА

В пресі появилася коротка новинка про те, що в Хорватії арештовано диктатора д-ра Павеліча й передано Тітові, провідникові партизанів. Хто арештував і серед яких обставин, не сказано в новинці.

ЛІТАКИ ЗАПАЛИЛИ ІТАЛІЙСЬКИЙ КОРАБЕЛЬ "РЕКС"

В Трієсті стояв у порті 51,000-тонний італійський пароплав "Рекс", що був перед війною найвибагливішим пасажирським кораблем і в 1933 р. здобув міжнароднє відзначення за найшвидшу плавбу через Атлянтик. Після капітуляції Італії пароплав захопили німці й він стояв у Трієсті. Цими днями аліянтські літаки його збомбардували і спалили.

ВІРНІ ЦЕРКВІ, ХОЧ 200 ЛІТ НЕ БАЧИЛИ СВЯЩЕНИКА

Недавно американські велекани - бомбовики бомбардували міліонове японське місто Наґасакі. Преса пригадує, що Наґасакі є католицьким містом у Японії. Католицька дієцезія того міста й округи має 65,000 вірних. Коли католицькі місіонарі вернулися до Японії в 1865 році, по 200 роках заборони вступу до тої держави, то побачили, що 50,000 людей у Наґасакі й околиці задержали віру, хоч вони і їх предки не бачили священика через 200 літ.

НОВІ ВИДАННЯ

КОРОТКА ІСТОРІЯ НАШОЇ ЦЕРКВИ

Написав о. Ст. Семчук. Друкарня ОО. Редемптористів у Йорктоні. Бібліотека Б.У.К.-а, ч. 13/14. Величина 6 x 4½, стор. 40. Ціна 10 центів.

Зміст книжечки: Введення, Св. Володимир Великий і його часи, Безперервна звязь і єдність віри з Римом, Берестейська Унія, Переслідування, Віра й право нашої Церкви, Організація й сила нашої Церкви тепер. Коротко, але ядерно переповідає автор про поширення християнства в Україні, подає незбиті факти про безперервну звязь і єдність віри з Римом, вказує на мучеництво й працю української католицької Церкви на релігійнім і народнім полі. Книжка мала обємом, але дуже цінна змістом! Незвичайно повчаюча! Кожний українець і українка повинні її перестудіювати. Належить признання Впр. о. совітникові Ст. Семчукові за її написання. Замовлення належить слати на адресу:

Rev. S. Semchuk,
915 Boyd Ave., Winnipeg, Man.
або:
The Redeemer's Voice
Yorkton, Sask.

УВАГА, АЙТУНА Й ОКОЛИЦІ!

1919 — 1944

Ювилейне Торжество відбудеться в церкві Пресв. Серця Христового в Айтуні, Саск., з нагоди 25-ої річниці існування парохії.

Торжества починаються 29. вересня, а закінчаться 1. жовтня.

Отці Редемптористи.

БОЯТЬСЯ ЗА ЦЕРКВУ В ЛИТВІ

300 Делеґатів від литовської католицької ліґи католицьких священиків у Злучених Державах вислали меморандум до президента Розвелта, в якому висловлюють побоювання, що релігія буде цілковито знищена в Литві, коли та країна буде прилучена до совєтської Росії. "Інвазія російських большевиків у червні 1940-41 доказали це за добре", сказано в меморандумі.

Мало конкурентів.

Зайшлий до стрічного мешкання: Прибуваю до вашого містечка, щоб зажити життям чесного громадянина.

Стрічний: Не маєте чого боятись від нас конкуренції.

ДО ВСІХ РОДИЧІВ

ЦЕ ТИЖДЕНЬ ЩЕПЛЕННЯ ДІТЕЙ У ЦІЛІЙ КАНАДІ

і ми хочемо пригадати вам у цім тижні, про неоцінену услугу, що її можуть тепер одержати ваші діти ДАРОМ.

На протязі цілого року ваш Департамент Здоровля в Едмонтоні переводить щеплення проти:

ДИФТЕРІЇ
КОКЛЮШУ (ГУПІНҐ КАФ)
ШКАРЛЯТИНИ
ВІСПИ
ТИФУ

В 1943 році 9650 дітей були щеплені проти ріжних недуг. Чи ми можемо додати й вашу дитину до тої забезпеченої ґрупи?

Побачте свого домашнього лікаря або потелефонуйте до Міського Департаменту Здоровля за інформаціями.

РАДА ЗДОРОВЛЯ В ЕДМОНТОНІ
G. M. LITTLE,
Міський Лікар Здоровля.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

ВЕРЕСЕНЬ

(Старий стиль)	(Новий стиль)
12 В Вв. Александра	Сщмч. Автонома
13 С † Полож. Пояса Пр. Богор.	Сщмч. Корнилія
Воздв. Чесного Хреста. Піст.	14 Ч † Поч. Церк. Року, Симеона
Вмч. Никити	15 П Мч. Мамонта
Вмч. Евфимії, Суб. по Воздв.	16 С Сщмч. Антима
16 Неділя По Сош., нед по Воздв.	**17 Н 15 по. Сош.**
Преп. Евменія	18 П Прор. Захарії
Мч. Трофима	19 В Чудо Арх. Михаїла
Вмч. Евстахія	20 С Мч. Созонта

Неділя 15-та по Зісланню Святого Духа

Евангелія св. Матея, зач. 92.

А фарисеї, коли почули, що зневолив садукеїв замовчати, зібралися разом, і один з них, законовчитель, спокушуючи його, запитав його, кажучи: Учителю, котра заповідь у законі найбільша?Сказав йому Ісус: Любитимеш Господа Бога твого всім серцем твоїм і всею душею твоєю і всею думкою твоєю. Це найбільша і перша заповідь. Друга подібна до неї:Любитимеш ближнього твого, як себе самого. На цих двох заповідях увесь закон і пророки стоять. А коли зібралися фарисеї, запитав їх Ісус, кажучи: Що ви думаєте про Христа, чий він син? Кажуть йому: Давидів. Каже їм: Як же Давид в дусі Господом його на зиває, кажучи: Сказав Господь мойому Господеві: Сиди по моїй правиці, доки положу сво їх ворогів підніжком ніг твоїх. Коли отже Давид називає його Господом, як він є його сином? І ніхто не міг відповісти йому слова й ніхто вже не відважився від того дня питати його.

Недільна Наука

Фарисеї вживали всіх способів, щоб лиш підкопати вплив Ісуса, знищити Його повагу в народі й не допускати до більшого значіння або признання Його месіянського післанництва. В тім згляді фарисеї входили в умову з найбільш зненавидженими Іродіянами й Садукеями, тут також мусіли їм прийти на поміч впливові законовчителі. Таку спробу ослабити повагу Ісуса як пророка й учителя маємо в наведенім евангелію. Між жидівськими законовчителями велися безконечні спори, котрий припис старозавітного закону важніший; а було їх сотки. І ось з таким запитам приступає до Спасителя один законовчитель у переконанню, що введе в немалий клопіт Ісуса Христа. Він спитав спокушуючи Спасителя т. зн. не з доброго наміру, щоб пізнати правду, але, щоб перед зібраним народом понизити його науку: "Учителю, котра заповідь у законі найбільша?" Та не знав про те, що стояв перед Сином Божим, котрий сама правда й мудрість Божа. Не знав, що всевідучість Христа проникала його думки й серце. Тому законовчителеві можна було сказати: Сліпий чоловіче, ти думаєш людськими видумками й домислами в клопіт ввести того, котрий Божа мудрість і Божа сила.

Христос даючи відповідь жидівському законовчителеві, виступає як пророк і післанець Божий, а не як заступник фарисейсько-рабінської мудрости. Тому його відповідь не звернена просто до питаючого, лиш до фарисеїзму взагалі. Христос поминає їх дрібничкові спори про малі та великі приписи закону, а ставить першу, головну й велику заповідь, заповідь любови Бога й ближнього. Та одна заповідь містить у собі всі приписи, всі старозавітні закони, поучення всіх пророків і святих письменників. Тим Христос осудив дух фарисеїзму давнього й теперішнього, котрий пробивається передовсім у всяких практиках протестантських сект та у всякій формалістиці, котра не згідна з духом евангелія й католицької Церкви. Тут не ходить о букву закону, не про дрібничкові зовнішні приписи, лиш про закон любови.Божий закон не жадає того або такого припису від чоловіка, лиш цілого чоловіка. Бог жадає від чоловіка ціле серце, всі сили душі, — жадає опанування всіх почувань та змислів не одним або другим приписом, але любовю. Така любов навчить і спонукає чоловіка, що він має робити в поодиноких випадках, щоб подобатися Богові та сповнити Його св. волю. Через це Бог поправді є паном цілого чоловіка, особливо його внутрішнього життя; душа й тіло, всі думки й почування серця, навіть найтайніші спонуки його ділання та повна любов його серця,— це все стає виключною власністю Бога. Це власне та звязь, що має лучити чоловіка з Богом, а не лиш якісь чисто зовнішні приписи та практики. Тим самим любов Бога мусить обнимати любов ближнього. Бог відноситься однаково до всіх людей, Тому й ми повинні любити ближнього, як самі себе. І сповнювання любови ближнього дає нам запоруку, що наша любов Бога не є самообманою, але дійсна і правдива.

В який спосіб любов Бога й ближнього замикає в собі ввесь закон і пророків, це ніхто не представив гарніше, як св. Павло, великий апостол народів. Він пише: "Не будьте нікому нішо винні, хіба, щоб любити один одного. Бо хто любить другого, сповнив закон. Бо: не чужолож, не вбивай, не кради, не пожадай, і коли є яка інша заповідь, міститься у цім слові: Люби ближнього, як самого себе. Любов не робить ближньому зла. Любов отже, це завершення закону" (Рим. XIII, 8—11). Любов це найліпше толкування закону і найшляхотніша спонука його сповнення. Любов найліпше розположує чоловіка, щоб усі наші обовязки виповняти сумлінно, радо й досконало. Те вчить св. Павло, коли каже: "Любов терпелива, любов ласкава, не завидує, не чваниться, не надувається, не осоромлює, не користолюбна, не сердиться, не задумує зла, не тішиться неправдою, а тішиться правдою. Все зносить, всьому вірить, всього надіється, все терпить. Любов ніколи не гине" (І. Кор. XII, 4—7).

НЕЗНАНИЙ ДОБРОДІЙ УКРАЇНСЬКОЇ ЗАХОРОНКИ В ТОРОНТІ

"Блаженні милосердні, бо вони помилувані будуть". Так каже Христос у Своїм святім Евангелію. Цей вислів Христа Господа можна пристосувати до всіх тих осіб, які своїми щедрими датками й жертвами підтримують свої українські інституції. Чужі народи мають багато таких жертводавців і тому їх інституції так скоро розвиваються. Ми українці також можемо похвалитися, що і в нас є ще багато свідомих людей, котрі розуміють потреби виховавчих інституцій. Щоб потвердити, що ми дійсно маємо таких осіб, хочемо тут навести один випадок, який стався в нас лиш пару днів тому.

Одного гарного, соняшного дня в серпні приходить до нас Всч. о. Канонік Каменецький та вручає 100 долярів від одної особи на Українську Захоронку в Торонті, та бажає, щоб його імени не подавати до часопису. Яке гарне діло милосердя! Який подивугідний взірець для нас усіх!

Хто слідуючий?

Ми зі своєї сторони складаємо щиросердечну подяку Всч. о. канонікові п. Каменецькому за прислугу, що доручили нам цю жертву; а незнаному Добродієві желаємо, щоб Всевишній Бог винагородив його ще в цьому життю многими Своїми ласками, кріпким здоровлям та всяким гараздом. Хай Бог позволить йому ще прожити тут на цій землі на многі і благі літа, а в вічности хай нагородить Своєю вічною славою.

Сестри Служебниці П.Н.Д.М.

Плейн Лейк, Алта.

Величавий Окружний Зізд Українського Католицького Юнацтва (УКЮ). Понад тисячу присутніх.

Неділя, 3. вересня. Тихесенький ранок. Перед сходячим сонцем розпливаються кудлаті хмарочки, лишаючи над околицею Плейн Лейк чисте, голуба албертійське небо.

Це дар природи для молоді високої ідеалами, свіжої життям, гарячої запалом. Це немов благословення Боже для Юнаків і Юначок, що зі всіх дооколичних парохій спішать на свій окружний зізд. Стрілою мчать авта в сторону церкви, а в них наші заслужені батьки-піоніри, та наша надія — молодь. Заповняють авта розлогу церковну площу, а побожний народ простору, веселу, прекрасно розмальовану церкву.

Від год. 7.30 правляться читані Служби Божі. О годині 9-ій починається Служба Божа для діточок, молоді, що вчора вечером підчас молебня приступили до св. Сповіді. Править і проповідує Всч. о. С. Шевчук, ЧСВВ., організатор У.КЮ. на Алберту. Діточки своїми милими голосами співають побожні пісні, що їх так гарно навчили Преп. Сестри.

Скінчилася відправа і діти роєм вибігли з церкви, щоб по довгім пості, заспокоїти свій голод. А тимчасом побожні вірні (бо звичайно непобожні стоять підчас Служби Божої на дворі) заповняють церкву. Одні моляться, другі сповідаються. Сповідають Прп. оо. П. Боднар і Е. Білик, ЧСВВ.

О год. 10.30 зачинається співана Служба Божа. Править Всч. о. А. Трух, ЧСВВ, місіонар і редактор "Світла"; Діяконують Преп. оо. Е. Білик і С. Шевчук, ЧСВВ, а молодь під умілим проводом Всч. о. пароха С. Курила, ЧСВВ, співає аж душа радується. І є чим радіти, бо звиш дві сотні вишколеної молоді співає дійсно пре красно. Співає і мимохіть за собою пориває вірних, що заповнили по береги простору церкву. Це значить організація. Доконали цього її члени й членкині охотою і жертвою. Підчас дня вони працювали тяжко на полі собі на користь, а вечорами зїзджалися до галі й тут далеко поза північ зі своїм дорогим о. парохом вчилися співати Службу Божу Богові на славу, а нам на радість. Честь тим Юнакам і Юначкам, що так працюють, честь тим, що разом з ними працюють.

Кінчиться Служба Божа й починається проповідь. "Ми є щасливий нарід, бо належимо до католицької Церкви" — говорить широкозвісний місіонар о. А. Трух, ЧСВВ. Нарід з увагою слухає того, що безнастанно і словом і письмом несе між свій дорогий нарід світло правдивої Христової науки. Слухають і немов в образі бачать, як має виглядати правдивий українець греко-католик.

Суплікація, благословення Найсв. Тайнами, молитва за мир і всі виходять з церкви. Одні спішать до галі на обід, а другі таки до авт, до своєї торби, бо бачуть, що і ситий зголоднів би, як би так йому прийшлося чекати його черги.

В галі рух. Тут звиваються гостинні господині, услужні дівчата. Приймають нас смачним, правдивим українським обідом. Під галею також рух. Молоді Юнаки аж позадихувалися, так працюють, щоб заспокоїти гостей, одних холодним напитком, інших мороженим, а ще інших чоколядкою. А тих гостей було много. Були там люди з Іннісфрі, Нового Києва, Борщева, Ту Гилс, Моркемб, Мусідора, Мирнам, Мондеру і навіть з далекого Глендону. Всі веселі, вдоволені, тішаться гарною погодою, красним товариством, розмовляють про багаті жнива та брак робітників. А найбільше радіє молодь зі своїм о. парохом, бо ж усе йде стопроцентово добре.

Коли вже скінчився обід, три малі школярики: Петро, Ілько Франків вдарили по струнах скрипки і гітари, а їх братчик Павлусь подув у свою трубочку. Всі, що тільки були на площі, посунулись лавою під галю, де вже на них чекали бесідники й молодь з програмою.

Всч. о. парох С. Курило, ЧСВВ, витає присутніх, висловлює свою радість з такого надзвичайного успіху цього торжества. По нім діточий хор співає присутнім "Привіт" і "Многая літа".

Слідують привіти від представників відділів У.К.Ю. Панна Иосифа Семенюк складає привіт від відділу молоді з Нового Києва, Стефа Глусь з Іннісфрі, Николай Костинюк з Плейн Лейк і Олекса Курило з Делф. Ці молоденькі, симпатичні промовці роблять миле враження на присутніх своїми змістовими привітами виголошеними чистою українською мовою.

Говорять другі бесідники. Всч. о. С. Шевчук, ЧСВВ, згадавши про нашу минувшину та обставини, серед яких ми живемо, представляє потребу організація для нашої української католицької молоді. П. Максимюк, загально відомий ліцитатор з Терієн-Глендон, складає привіт від відділу БУК-а в Глендон і пригадує старшим піонірам обовязки, що їх вони мають зглядом молодечих організацій. Промовляв гарно.

Пані Стефанія Глинка, дружина всім відомого нашого посла з Оттави говорить: "Той час мусить прийти, коли то світ почує голос українського народу. Що справедливе — не може бути безнадійне." Присутні гучними оплесками надгороджують її змістову, цікаву і прекрасно виголошену промову.

П. посол А. Глинка говорить красно, цікаво, весело. Переповідає свої враження з сьогоднішнього торжества; звертає увагу на гарні прикмети, що ними відзначається наша молодь, показує на багатства наші народні, закликає до піддержки молодечих організацій.

Всч. о. А. Трух, ЧСВВ, насам перед усіх розвеселює а відтак пригадує родичам про їх важний обовязок виховувати своїх дітей у релігійним та народнім дусі. Всч. о. Курило, ЧСВВ, закликає до збірки на фонд У.К.Ю. Вислід $141.

Між промовами діти під проводом Преп. Сестер співають ряд українських пісень. Їм пригравають наші молоденькі музиканти Франкові.

Вже було по шестій, як гості почали розїзджатися на часок домів, щоб опісля ще раз приїхати на діточий концерт.

Як пополуднева, так і вечірня програма випала знаменито. Виступ пильних дітей під умілим проводом наших Преп. Сестер був дійсно гарний. Програма була багата й ріжнородна. Було з чого посміятися, але й було над чим застановитися. Кінцеве слово признання для дітей і подяки для Сестер виголосив п. Гр. Гуменюк.

Вже була близько північ, як скінчився концерт. Люди почали розходитись. Над землею висіли темні хмари, що через день десь ховалися. Та мало хто на них звертав увагу. Всі ділилися враженнями мило пе-

(Продовження на стор. 8)

Отворення Виховного Інституту в Вінніпеґу

Отворення Виховного Інституту БУК-а під Покровом Пречистої Діви у Вінніпеґу, **49 Кенеді стр., буде в неділю, 17. вересня, 1944, в годині третій пополудні.**

Торжество зачинається релігійною частиною. Буде **посвячення будинку при співучасти всіх Отців у Вінніпеґу та численних вірних міста і околиці. Релігійна частина матиме проповідь, котру виголосить один з Отців служителів.**

Потім пані будуть приймати гостей в будинку і можна буде оглядати цілий будинок та його уладження. При цій нагоді гості складатимуть жертви на ціль Інституту та його працю.

Це Виховний Інститут! Він має виховати ряди віруючих панночок, українок католичок. Він дасть не лишень повне удержання і моральну забезпеку для тих панночок, що там будуть мешкати, але також знання українознавства, співу, музики і танків, всього того, що нам рідне, любе і добре. Інститут вестимуть Сестри Служебниці і під їхнім проводом та наглядом виховуватимуться тамошні панночки.

Добро того Інституту повинно лежати на серці нам усім! З нього будуть користати головно позамісцеві і широкі околиці повинні радо причинитися до його забезпеки. Нас у самім Вінніпеґу є 22,578 душ — нас в Манітобі є 89,762 душ, ми треті з ряду по англійцях і шотляндцях. Нарід для себе, для своїх дівчат повинен бути щедрим, ласкавим і доброчинним.. Оце нагода доказати підчас отворення Інституту, на котре **оцим запрошуємо всіх,** що читаєте ці рядки прибути і то прибути точно, на час. **Запросіть від нас своїх добрих знакомих, своїх гостей** і кого вважаєте за можливе і відповідне запросити. **Всім нашим гостям тоді в неділю 17 вересня будемо щиро вдячні і щиро їх бажаємо!**

ЗАРЯД ІНСТИТУТУ.

Річний Празник Св. Йосафата в Едмонтоні

Відбудеться в неділю, 17. вересня. Празнична відправа буде цього року в новій церкві. В цім нашім святі візьмуть участь і відправлять Архієрейську Службу Божу

ЇХ ПРЕОСВЯЩЕНСТВО КИР ВАСИЛІЙ, ЧСВВ.

Празнична відправа пічнеться в церкві св. Йосафата вже в суботу 16. вересня о годині 7-ій ввечері. Буде Литія, проповідь, благальна пісня і сповідь наших едмонтонських парохіян.

В неділю, в сам день празника читані Служби Божі, сповіді й св. Причастя від 6-ої години рано.

О год. 8-ій празнична Утреня, мирування,
О год. 9-ій Служба Божа і проповідь.
О год. 10-ій акафист до св. Йосафата.
О год. 10.30 Архієрейська Служба Божа в новій церкві, проповідь, водосвяття й посвячення памяток.

По богослуженні СПІЛЬНИЙ ОБІД у Народнім Домі.

Празник св. Йосафата в Едмонтоні це наша спільна велика релігійно-національна манiфестація. Того дня тисячі українців із багатьох парохій Алберти збираються разом в едмонтонськім Божім домі, щоб за опікою свого рідного св. Йосафата й за проводом свойого Владики та своїх душпастирів виявити перед Богом і людьми свою віру, любов і свою духовну та національну єдність.

Цьогорічний празник св. Йосафата будемо святкувати з цею свідомістю, що наш український народ знаходиться в найгіршому положенні за ввесь час свого існування.

Приїзджайте, Брати-Українці, сотками й тисячами до Едмонтону. Там будемо разом молитись за скорий мир у світі і щасливу будучність Канади. Будемо зокрема просити св. Йосафата, щоб **вимолив Українській Нації в Бога волю й церковну єдність,** щоб увесь наш народ у Старому Краю після цієї війни в своїй рідній державі міг свобідно врославляти Христа й працювати без перешкоди для свого дочасного й вічного щастя.

Особливо просимо всіх учасників св. празника, щоб того дня **прийняли як один св. Причастя за волю й єдність.**

Ми запрошуємо всіх. Ми ждемо вашого приїзду.

Слава Ісусу Христу,

ОО. ВАСИЛІЯНИ, Едмонтон.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ВЕРЕСЕНЬ

Порядок Богослужень і Катехизація дітей.

5-го до 15-го — Просперіті, катехизація дітей.
10. Неділя —
Просперіті
Калмар
19 до 22 — Нюбрук, катехизація дітей.
21. Різдво Пр. Богородиці —
Нюбрук
24-го — Торгил.
27. Воздвиження Чесного Хреста —
Егрімонт, празник, початок 9 година рано.
25 до 30 — Егрімонт, закінчення катехизація.

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

14. Воздвиження Ч. Хреста, н. ст. —
Виллигдон.
17. Неділя —
Ту Гилс, катехизація від 12-го.
21. Різдво Пр. Богородиці —
Ангел Лейк (празник).
24. Неділя —
Моркемб.
27. Воздвиження Ч. Хреста(ст. ст.—
Дервент, місто.

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя —
Стрий
Куквил
21. Різдво Матери Божої —
Редвотер (празник)
Св. Онуфрія Смокі Лейк
24. Неділя —
Спедден
Редвей
27. Чесного Хреста —
Давинг (празник)

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway Alta., Phone 4.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя — Розбурн місто
21. Різдво Пресв. Богородиці—Ольга
24. Неділя — Січ
27. Воздв. Ч. Хреста — Розбурн фарми.

о. М. Швед,
Овкбурн, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя — Фостон
21. Різдво Мат. Божої — Понас Лейк. Доброводи, храм.
24. Неділя — Бобулинці Тязів (Отець з Роблину)
27. Воздв. Ч. Хр. — Нора.

о. Іван А .Головка,
Box 23. Рама, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя 15 по С. — Альвена місто
21. Різдво Пр. Богородиці — Ст. Джулієн
24. Неділя 16 по Сош. — Ланівці
27. Возди. Ч. Хреста — Альвена фарми.

о. В. Чарний,
Бох 150. Альвена, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Субота — Сповідь дітей у Дана.
17. Неділя — Дана
21. Різдво Пресв. Богородиці — Карпентер
24. Неділя — Твей
27. Середа, Воздвиження Ч. Хреста — Церква св. Димитрія

о. К. Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 63.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя — Сван Плейн
21. Четвер, Різдво Пресв. Богородиці: Арран Весна
24. Неділя — Гвайт Біч
27. Середа, Воздвиження Ч. Хреста— Глен Еллер.

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

14. Воздвиження Ч. Хреста (н. ст.)— Годжвел
17. Неділя — Ґренфел
21. Різдво Пр. Б. -- Дайсарт, Кендіяк
24. Неділя — Мус Джа.
27. Воздвиження Ч. Хреста — Тондер Крік, Фидлейтер.

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Стріт, Ріджайна, Саск.
Телефон 7767.

ВЕРЕСЕНЬ

19. Неділя 14 по Сош. — Тутзейд
21. Різдво Пр. Богородиці — Сифтон
26. Неділя 15 по Сош. — Валей Ривер місто
27. Возди. Ч. Хреста — Зоря

о. Мирон Кривуцький.
Сифтон, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя 15 по Сош. — Медовал (в домі п. І. Білосовського).
24. Неділя 16 по Сош. — Сембурґ.
27. Воздвиження Чесного Хреста — Принс Алберт

о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

14. Воздвиження Ч. Хреста (ст. ст.)—
Скаро, празник
Новий Київ
21. Різдво Пресв. Богородиці —
Іннисфрі М. Божої (празник і Архієрейські відвідини).
Год. 5 — Архієрейські відвідини церкви Іннисфрі Ч. Хреста.
Лішор
24. Неділя —
Ренфурлі.
Тофілд
Скаро (Спаса)
27. Воздвиження Ч. Хреста (ст.ст.) —
Иннисфрі Ч. Хреста (празник)
Делф

ПОРЯДОК КАТЕХИЗАЦІЇ

Плейн Лейк: Нар. Домі, 17 серпня **до** 3 вересня.
Діло, 18 до 23 вересня.
Перемишл, 11 до 16 вересня.

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя —
Лейк Белвю
21. Різдво Пресв. Богородиці —
Айрон Ривер
24. Неділя —
Лейк Елайза
27. Воздвиження Чесного Хреста —
Гледон.

BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя — Год. 9 — Рекгем
Год. 11 — Озерна
21. Рожд. П.Д.М. — Елфинстон
24. Неділя — Год. 9 — Сенді Лейк
Год. 11 — Шол Лейк
Год. 8 — Озерна
27. Возди. Ч. Хреста — Рекгем

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя 15 по Сош. — Лейдівуд
21. Різдво Пр. Богородиці -- Садлов (храм)
24. Неділя 16 по Сош. — Сарто
27. Возди. Ч. Хреста — Елма (храм)

о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Евеню, Вінніпег, Ман.
Телефон 27274.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя — Орлов
21. Різдво Пресв. Богор.—Величка
24. Неділя — Алтікейн
27. Возди. Ч. Хреста — Климчуки

ЖОВТЕНЬ

1. Неділя — Геффорд
8. Неділя — Кридор
15. Неділя — Пархома
22. Неділя — Витків
29. Неділя — Орлов

о. Н. Дрогомирецький,
Box 282. Геффорд, Саск. , Тел. 37.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя — Борщів
21. Різдво Пр. Богородиці — Ростерн, Пр. Богор. (храм)
24. Неділя — Ґеризей
27. Возди. Ч. Хреста -- Ростерн св. Духа

о. Петро Криворучка,
304-4та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

17. — Стінен
21. — Різдво П.Д.М. — Чехів
24. — Прісвил
27. Чесного Хреста — Бучач.

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя— Давфин, Гилберт Плейнс Петлюра.
21. — Ешвил (величавий базар).

о. В. Ю. Шумей,
Box 64. Давфин, Ман. Тел. 346

ВЕРЕСЕНЬ

17. — Парки
8.30 рано читана Служба Божа в Гонор.
21. Різдво Матери Божої — Гімлі, храм
24. — Говден

ЖОВТЕНЬ

1. — Гонор
год. 8 рано, читана Служба Божа на Парках
8. — Лаброкери, храм
15. — Парки, храм

о. А. Луговий,
235 Скошія Ст. Вінніпег, Ман.
Тел. 54139

ВЕРЕСЕНЬ

17. Неділя — Букенен, Тедмор
21. Різдво Матери Божої — Веригін, Доброводи
24. Неділя — Канора (Окружний Зізд Б.У.К.)
27. Воздвиження Чесного Хреста — Васплів, Коваліпка.

о. Мирослав Колодій
Box 57. Канора, Саск.

Аргентина будує великі шпихлірі - елеватори на збіжжя під землею.

Торонто, Онт.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П. П. БУГИ

З нагоди 50-ліття уродин п. П. Буги, старанням його дружини, дочок і зятя п. Д. Коваля, відбулася гостинна вечеря в його домі. Запрошено багато гостей, котрі громадно прибули на означений час. Шан. ювилята якраз на той час не було дома, а наколи він зявився, не знаючи нічого про те, присутні привитали його гучними оплесками. По короткій розговірці розпочалася вечеря, а на господаря попрошено зі сторони родини односельчанина п. В. Стангрета, який по вечері покликував гостей до слова. Перший промовляв парох о. А. Роборецький, який привитав ювилята щирими й зичливими словами й виголосив річеву промову, підчеркуючи, що шан. ювилят зачисляється до добрих парохіян. Був він минулих років членом церковного комітету і сповнив свій обовязок якнайщиріше й точно. Побажав о. парох ювилятові прожити других 50 літ у щастю, веселости й у добрім здоровлю. По цім покликувано всіх гостей по черзі й поодиноко членів родини, так само малу внучку. Ця своїми милими устами побажала дідусеві щастя, здоровля і всякого добра на будуче, а своїми чорнобривими оченятами причарувала свого дідуся так, що йому з радости стали сльози в очах. Потім попрошено голову жіночого товариства при українській католицькій парохії в Західнім Торонті, пані Р. Мілько, яка щирим і веселим способом побажала ювилятові щастя, доброго здоровля, поводження й веселости та вручила дар пошани ювилятові в готівці. Кінцеву промову виголосив сам господар, п. В. Стангрет. Він оцінив значіння подібних гостин, що є виявом любови й пошани родини. По зложенню побажань, попросив присутніх зложити дар на пресовий фонд. Присутні прийняли заклик щиро і зложили поважну готівку. На закінчення ювилят подякував рідні за їх труд, а гостям за прибуття і зложення дару. По цім гості далі весело забавлялися, приспівуючи гарні рідні українські пісеньки. Перед у гарних співах вели пані Р. Чабакова і п. І. Мороз. Не дивниця: згадані особи вміють співати і співом чарувати слухачів. Співи були гарні й мельодійні і гостина подобала на концерт. Аж жаль було розходитися.

Виказ жертводавців:

По $2.00: П. Буга.

По $1.00: Всч. о. А. Роборецький, І. Мищан, М. Невидюк, В. Стангрет, Д. Коваль, Д. Чабак, Т. Стангрет, М. Кміть, Н. Стангрет.

По 50с: О. Строс, Н. Юрків, П. Гарасимчук, П. Стецюк, І. Мороз, В. Капуста, І. Романів, Д. Зварич, М. Марко, Д. Пуколь, О. Мілько, Д. Мілько, Я. Роборецький.

По 25с: А. Дзюровський, В. Сукмановський.

Зі збірки призначено $3.00 на Українські Вісти.

Приятель.

Оттава, Онт.

З ВЕСІЛЛЯ НА ПРЕСУ

Дня 20. серпня відбулося в українській католицькій церкві в Оттаві вінчання відомого тутешнього громадянина, п. Івана Музики, з панною Вікторією Рой. Шлюбну церемонію перевів Всч. о. Ігнатій Лесюк з Гримсбі. Після вінчання, молоді й їхні родини, разом з численними приятелями й знайомими поїхали до містечка Галл, де в галі п. Романюка відбулася весільна забава. Гарну промову виголосив на забаві Всч. о. Лесюк. Говорили також другі громадяни. На внесок кількох членів парохії переведено на забаві грошеву збірку на українську пресу. Зібрано $15.76. Гроші передано голові читальні при парохії з тим, аби половину переслати редакції Українських Вістей, як вираз признання за їхню хосенну працю на народній ниві. Жертви зложили слідуючі громадяни: С. Рой $2.00. По $1.00: П. Музика В. Чихарівський, І. Горішний, І. Романчук, О. Яремійчук. По 50с: І. Любий, М. Любий, Д. Гладун, М. Романюк, Н. Василинюк, В. Сидор, А. Чернецька, Д. Ралф, П. Ґрейо, І. Гомшій; по 25с: І. Галіон, І. Парасюк, П. Пітура, М. Білинський, М. Дубінський, П. Лозинський, Г. Романюк, П. Притула 10с і Н. Владиш 10с. Безіменно жертводавці $1.80. Всім жертводавцям складаю щиру подяку.

В. Чихарівський, гол. Чит.

Елфрос, Саск.

ПРИЙНЯТТЯ В ЧЕСТЬ ПАНСТВА РОМАНА Й КАТЕРИНИ СИРІТ

Як багато інших молодих людей у Західній Канаді, так і Роман Сирота, син Николая й Анни, і панна Катерина Поторнак, дочка Олекси й Марії з парохії Вішарт, відїхали кілька років тому до Онтеріо. Там, у Торонті й повінчались вони.

Тепер, по трьох роках, молода пара вернулась додому. З тої нагоди

Панство Роман і Катерина Сироти.

родичі молодої пари справили в їх честь обід, що відбувся в домі панства Николая й Анни Сиріт в неділю, 23-го липня.

Зараз по відправі в нашій церкві гості, разом зі Всч. о. Шавелем, ЧНІ, прийшли до панвста Сиріт. При обіді промовляв Всч. о. Шавель про добре виховання дітей, а при тім згадав також про гостинність панства Сиріт, в яких не лиш священики й Сестри, але й усі інші чуються, як у себе дома.

П. Николай Сирота подякував гостям, що послухали його просьби й прийшли звеличати той радісний день у їх життю.

Опісля промовив п. І. Панчук і сказав, що це дійсно приємність є зайти до дому такого великого приятеля для всіх, яким є п. Н. Сирота.

На закінчення п. Теодор Петришин сказав коротку промову про українську католицьку пресу і попросив гостей зложити датки. Зібрано $17.30, які розділено на три часописи, між тим $7.30 на Українські Вісти. Жертвували: по $2: Н. А. Сирота, М. Я. Педперигора і М. М. Земляк. Т. Е. Петришин $1.50, а по $1: Всч. о. Шавель, І. Панчук, С. Жилик, О. Поторнак, Д. Ясіновський, В. П. Сирота, С. Г. Сирота, И. Сирота, Р. К. Сирота, Г. М. Сирота 60с, а І. Качур 20с.

П. Теодор Петришин подякував усім жедрим жертводавцям.

Гість.

Фор Фар, Алта.

БОГОСЛУЖЕННЯ Й ОБІД В ПАНСТВА КРИСІВ

На Преображення ГНІХ. (19 серпня) була в нас Служба Божа в школі.

Богослуження дуже гарно відбулося. Замітне те, що всі присутні брали участь у співі, під проводом п. Івана Криси й п. Петра Гасая. Люди вийшли з вдоволенням, що сповнили свій християнський обовязок вислухати Службу Божу в неділі і свята а також що віддали належну честь Господу Богу.

По богослуженні п. Іван Криса запросив усіх до себе на обід. При кінці обіду Всч. о. Химій, ЧСВВ, висказав задоволення з того, що люди так гарно і щиро горнуться до церкви і що мимо ріжних труднощів не знеохочуються в праці над піднесенням своєї парохії та висказав надію, що в нас є велика будучність й заохотив усіх щоб надалі щиро працювали коло парохії.

Пан Петро Гасай в імени всіх подякував Всч. о. Є. Химієві за те, що зволив прибути до нас на відправу й причинитися до того, щоб так весело провести святочний день.

На зазив п. М. Монастирського присутні зложили $3.00 на нашу пресу, з того $2.00 на Українські Вісти.

Це дуже похвальна практика наших людей, що при кожній нагоді памятають про нашу пресу і стараються її піддержати.

П. К.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Борщів, Алта.

ЗОЛОТИЙ ЮВИЛЕЙ ПАНСТВА АНТОНА Й СОФІЇ ПАВЛІЙ

Панство Антін і Софія Павлій.

В неділю, 30. липня, святкували пп. Антін і Софія Павлій за старанням своїх синів, доньок, зятів і невісток, 50-ту річницю свого шлюбу. Вранці всі були на ювилейній Службі Божій що її відправив нововисвячений племінник п. Антона — Преп. о. О. Засійбіда, ЧСВВ, а проповідь виголосив о. Протоігумен В. Бараник, ЧСВВ. На Службі Божій співав хор за проводом п. С. Рурки. По Службі Божій обидва отці подали ювилятам ювилейне благословення.

Після відправи всі удались до дому ювилятів на спільний обід, де було кілька промов, а рідня вручила ювилятам цінні дарунки. На памятку того гарного дня була також збірка на нашу католицьку пресу, що принесла $12.11.

Ювилянти прибули до Канади з Конюшкова, брідського повіту, 1907 року. Мають 5 синів і 7 доньок. Усі гарно забезпечені. Нехай Бог поблагословить ювилятів і їхніх дітей своїм небесним благословенням.

У 55-ЛІТТЯ ПОДРУЖЖЯ ПАНСТВА ПРОКОПА І МИХАЙЛИНИ СЕМЧИШИН

Панство Прокіп і Катерина Семчишин.

Вже минуло пів століття, як панство Прокіп і Михайлина Семчишин прийняли св. тайну подружжя. Пережили вони багато та здається їм, що десь недавно тому клали руки на св. евангелію, щоб показати слова шлюбної присяги. Жили в згоді й любові.

Панство Семчишині приїхали до Канади 46 літ тому й замешкали в місцевині Борщів, де мешкають і досі. Увесь той час були глибоко релігійні; частенько приступали до св. тайн, завжди сповняють свої обовязки, не жалують дати на Боже, тому й недиво, що Бог є такий щедрий для них. Сьогодні Прокіп і Михайлина Семчишині ще при добрім здоровлю, тішаться й дякують Богові за одержані ласки.

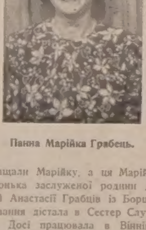
Щоб записати той ювилей панства Семчишиних гарним спомином, їхня донька й чотири сини попросили на 16-липня ювилейного богослуження. Ювилянти приступили того дня до св. Причастя. О. парох Е. Білик, ЧСВВ, відправив у їх намірені співану Службу Божу. Співав хор за проводом п. С. Рурки. По Службі Божій ювилянти одержали ювилейне благословення. Діти ювилятів запросили отця й багато гостей до дому на гостину.

Приймали всіх як за добрих часів. Веселість, гостинність і інші гарні прикмети панства Семчишиних відчули всі гості.

Господарем тої забави був п. Ю. Мищій. О. Євген прилюдно згадав про заслуги ювилятів і поставив їх як взір до наслідування. П. Йосиф Кубин вручив цінні дарунки від родини та знайомих, П. Марко Тимчук згадав про значення преси та завізвав присутніх до жертв. Збіркою зайнявся п. Михайло Грабець. Зібрано 12 доларів.

Нехай Бог благословить панство Семчишиних кріпким здоровлям і ще довгим життям. Усім жертводавцям складаємо щиру подяку за дар на пресу.

ПРАЩАЛИ МАРІЙКУ ГРАБЕЦЬ



Панна Марійка Грабець.

Пращали Марійку, а ця Марійка— це донька заслуженої родини Дмитра й Анастасії Грабців із Борщева. Виховання дістала в Сестер Служебниць. Досі працювала в Вінніпеґу. Цього літа прибула додому на малі вакації.

Перед відїздом Марійки на Схід, рідня і знайомі численно зїхались до дому панства Грабців, щоб попрощати їх доньку й побажати їй щастя. Була це для панни Марійки правдива несподіванка. Запрошено на цей вечерок також Впр. о. пароха Віктора Сороку, ЧСВВ. Ініціятором і господарем цеї несподіванки був п. Юрій Мищій.

По смачній перекусці п. Мищій згадав про милу вдачу й заслуги панни Грабець та попросив до слова п. І. Куцого, нанашка Марії. П. Куцій висловив свою велику потіху з Марії, мов із рідної дитини та побажав їй щастя і вручив від себе дарунок. Потім попросила до слова дорогого о. пароха. Всі присутні привитали свого душпастиря оплесками й слухали золотих слів, що плили милозвучно зі щирого серця. Тема бесіди була: молодь у воєнний час — як має поводитись, чого вистерігатися.

Тепер слідувала вручення Марії дарунків на памятку. Накінець батько панни Грабець крізь сльози висказав своє щастя, що має добрих і чесних дітей. Донька Ольга працює в офісі, наймолодший син учиться на священика, два господарюють, а наймениа Рожа ходить до вищої школи в Йорктоні.

По всіх промовах п. Мищій завізвав присутніх скласти дар на українську католицьку пресу. Збіркою зайнявся п. І. Куций. Зібрано $8.50.

Честь панству Грабцям, що так чесно виховали своїх дітей. Панні Грабець бажаємо Божого благословення в життю, а жертводавцям складаємо щиру подяку.

Іван Куций.

ГЕРОЇ ЗМОЖУТЬ БЕЗПЛАТНО ПОДОРОЖУВАТИ

Австралія признала безплатні досмертні залізничі тикети для своїх вояків що дістали австралійський хрест Вікторії за геройство.

Таких вояків в Австралії є около 60.

Петфайндер, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА І. І М. ФУНДИТУСІВ

З нагоди ювилею 30-ліття їх супружого життя дня 23 липня родина й сусіди в присутності їх родичів зїхалися до їх дому, щоб їх привитати. П. В. Бережанський в кількох словах в імени дітей і всіх присутніх зложив побажання за їх щиру працю на полі політичнім і релігійнім, бо вони є члени греко-католицької церкви Успення Матери Божої від початку її заснування, а так само щирі родичі своїм дітям. Один з них фармерує, другий має вчительський цартифікат а тепер служить при воздушній фльоті, то й не міг бути присутній; дві дочки є вчительками, а третя скінчила 12-ий грейд.

Пані Ксеня Кіт вручила шановним ювилятам дарунок від усіх присутніх. Зварушливим голосом панство Фундитуси подякували за ту приємність усім гостям; і так само обіцюють і набудуче щиро працювати на народній і церковній ниві.

Так закінчено молитвою і многоліттям в честь ювилятів цей вечір.

При тій нагоді присутні зложили на нашу пресу $5.20.

Павло Кітт.

Сифтон, Ман.

В 50-ЛІТТЯ П. ІЛЛІ ДЕМЧУКА

У неділю ввечері, 6-го серпня, відбулася взірцева забава в парохіяльній домівці в містечку Сифтоні. Родина Демчуків справляла пятьдесятиліття свому братові Іллі. Найбільше до цієї несподіванки причинилась Марія, жена Іллі, разом з дітьми.

Ілля Демчук народився в селі Циганії, повіт Борщів, Галичина, з родичів Василя й Антоніни Варовей. Малим хлопцем приїхав з родичами до Канади вже близько 40 літ тому. Родичі осіли в околиці Сифтону й тут, серед тяжких обставин перших поселенців, розпочали свою господарку. Серед релігійної боротьби з православям і протестантизмом були вони завсіди вірні батьківській вірі, яку принесли зі старого краю й через те нераз терпіли від відступників. Цеї гарячої любови до св. Віри й Церкви навчили і своїх синів, які по нинішній день є ревними членами греко-католицької парохії в Сифтоні і на Веллій Ривері.

Ілля Демчук тому 25 літ одружився з Марією Шевчук з Валлей Ривер, Ман. У щасливім життю зі своєю дружиною Марією ревно працювали через 25 літ для добра своїх діточок і для добра парохії в Сифтоні. Доказом прихильности всіх парохіян до особи Ілля Демчука і його родини була велика кількість людей на цім родиннім торжестві, яке відбулось у парохіяльній салі. Понад сто осіб засіло разом до красно прибраних столів. По відбутій вечері посипались побажання, промови від зібраних парохіян і приятелів цеї чесної родини та ґрімке многоліття. При кінці промовив п. Михайло Івасюк та в своїй обдуманій бесіді заохотив присутніх до жертвенности на наші Українські Вісти. Збіркою зайнявся п. Петрик і Томко Демчук, брат Іллі. Зібрано $21.55. Подаємо імена тих прихильників нашої преси, які зложили по $1.00: Пані А. Демчук, пані Т. Демчук, пані Данилілиш, та слідуючі панове: М. Ярошинський, В. Чарний, Іл. Демчук, Ів. Шевчук, М. Люляшник, М. Шевчук, Тан. Демчук, Йос. Щикульський, Ник. Стрільчук, П. Петрик та дрібними скинули $8.55. Це нехай буде дарунок від прихильників для чесної родини Іллі Демчука і для наших Українських Вістей. Нехай з Вашої забави буде користь і для Українських Вістей, які є правдивою потіхою для віруючого українця-католика. При кожній нагоді й забаві памятаймо про нашу пресу, яка завсіди радо друкує всі прояви народнього й релігійноео життя

Виндзор, Онт.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО ТЕЛМУ І ДМИТРА ТИМЧИШИНА

В неділю, дня 27-го серпня, заходом Жіночого Товариства і парохіяльного хору при церкві св. Володимира й Ольги відбулась у парохіяльній салі дуже гарна забава несподіванка в честь панства Телми і Дмитра Тимчишиних з нагоди 6-тої річниці їх подружого життя, на котру прибуло велике число гостей. Ця забава лишиться недовго в памяти так ювилятам як і гостям.

Панство Т. і Д. Тимчишин це щирі і примірні члени парохії й хору. Пані Тимчишин є довголітньою секретаркою Жіночого Товариства, а п. Тимчишин є касієром в парохіяльнім заряді. Наші ювилянти ніколи не жалують ні труду ні грошей на потреби і прикрасу церкви, а також, як добрі українці, жертвують на народні цілі. За їх гарне поведення і щире віднощення до людей, всі їх люблять і шанують.

Господарем забави був п. І. Скалецький, котрий у своїй бесіді про заслуги й працю ювілятів між іншим побажав їм "Многих літ", а всі гості засяівали. Також дуже гарно промовляли підчас забави п. І. Гевусь і пані Віра Добровольська.

Ювилянти зі зворушенням і сльозами в очах дякували всім за таку гарну несподіванку і за дарунок (машину до шиття) й обіцяли й набудуче працювати, як дотепер.

Устроєнням тої несподіванки й приготуванням смачної вечері зайнялись пані, котрим належиться признання й подяка, а саме: пані В. Гевусь, Г. Парколаб, Г. Іващук, А. Бойко, Е. Конопацькій, Евгенії Ткач і панні Марусі Регалюк, а також ювилятам, бо їх обдурено, що то для когось іншого ця забава і вони обоє досить напрацювались.

Підчас цеї гарної забави гості не забули і за народню ціль і на заклик п. І. Гевуся переведено збірку на пресовий фонд, котра принесла $24.50 і ті гроші на бажання поділено так, що Українським Вістям переслано половину суми. Збіркою зайнялись пп. Іван Кульба й Н. Бала.

Жертвували слідуючі: Ювилянти Т. і Д. Тимчишин $5.00. По $1: пп. І. Кульба, Н. Бала, І. Ковальчук, п. Боднар, М. Мисевич, Н. Горан, Володимир Борецький і панна Маруся Регалюк.

По 50с: І. Гевусь, І. Скалецький, І. Пахолок, В. Добровольський, Г. Занін, пані Віра Добровольська, Н. Кисіль, В. Пархома, пані Шуленяк, пані Кнігініцька, Теодор Ткач, Д. Буньо, Г. Іващук.

Г. Борецький 35с.

По 25с: Д. Лазарович, Лонк, І. Чорній, С. Ниць, Флейн, пані Г. Бочко, І. Госович, О. Федик, М. Педзурій, Г. Педзурій, П. Педзурій, пані Кіндзяк, пані Міклейн, пані Ґресько І. Клементій, а 90с дрібними.

Жертводавцям щира подяка, а ювилятам, панству Телмі і Дмитрові Тимчишиним бажаємо в щастю та здоровлю діждатись срібного ювилею і прожити многі літа.

Гість.

Борщів, Алта.

ДІТОЧА ВАКАЦІЙНА ШКОЛА

З великою нетерпеливістю очікували діти в Борщеві того дня, коли то приїде до них о. парох і Сестри Служебниці, щоб так, як попередніми роками, навчати їх про Бога, Його св. Церкву, свій наріл, рідну мову та пісні. І справді дочекалися вони того дня. Від 17 липня до 27 серпня вчащало до вакаційної школи 95 дітей.

В часі рідної школи всі діти приступали побожно до св. Тайн, а 18 з них прийняли перший раз до свого невинного, діточого серденька Того, про котрого вчилися, що Він їх сотворив, відкупив від гріхів та з любови до них прийняв на себе види хліба й вина, щоб так на все зістатися з ними та помагати їм у всім їх життю. Дня 6. серпня відправилася в місцевій церкві Служба Божа з проповіддю для дітей. По богослуженню відбувся в парохіяльнім домі спільний обід, а по тім діти дали концерт на звеличання своєї вакаційної школи.

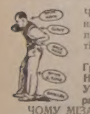
Великою втіхою для всіх було послухати як ті наші найменші своїми миленькими голосочками виявляли перед усіма любов і привязання до свого доброго Батька, що в небі, до Його заступників — священиків і родичів, до свого народу та його милозвучної пісні та мови. Своїми виступами вони вляли в серця своїх слухачів солодку надію й певність, що для них час вакаційної школи не є втрачений. Підчас концерту покликано до слова о. пароха. Він у коротких словах підчеркнув увагу на навчання дітей релігії, та в імени дітей подякував родичам, що їх посилали на науку, хоч через це може й самі відчули дома їхню відсутність. Також похвалив та подякував дітям за їх труд у приготованню цих виступів і за те, що так точно все приходили до школи, нераз і серед невигоди. По кінцерті промовив ще й містоголова парохії п. Мищій. У гарячих словах він висловив свою радість, а заразом і втіху цілої парохії з приводу вакаційної школи та діточого концерту.

Всі розходилися додому вдоволені. Лиш діти були немов сумні — жалували, що так скоро минув той гарний і корисний час їхньої вакаційної школи.

Присутній.

Як Ваша передплата тепер?

Mizarh Salve -- Мізарг Масть



ЧОМУ терпіти болі або лежати в ліжку? Вживайте одинокую найліпшу в світі Американську МІЗАРГ масте, яка дає чудову певну і скору поміч від першого посмарования на всякі болі тіла з простуди, ревматизму або протягу.

На Біль Крижей, Плечей, Лопаток, Шиї, Рамен, Рук, Біль Грудей, Суставний Біль у Клубі, на Штивні-Опухлі або Болячі Ноги, Коліна, Котики, Лікті або Кістки на Зимні Ноги, Грубі Узловаті Жили на Ногах та Почуття Поза Шкірою як би Мурашки Лазили.

ЧОМУ МІЗАРГ дає ЧУДОВУ поміч? А тому, що Мізарг витягає застуджену-зіпсуту кров наверх тіла зовнішними прищами, які стають наповнені повно гноєм. Так робить скору циркуляцію крови і поздоровлення є певне. Коли вживаєте МІЗАРГ масть, то вам не треба ставити ні пявок, ні баньок, ні жадної другої медицини, бо Мізарг є певним. Мізарг масть продають всі аптикарі, книгарні і склепи, а коли вони не мають, то пишіть впрост до нас:

LUSCOE MEDICAL COMPANY, 550 Bathurst St., Toronto 4, Ont. Canada

ЧЕРЕВИКИ ДЛЯ ВСІХ
ЗА МЕНШЕ!

Від дідуся до маленької дитини — ми маємо черевики й робури, що будуть пасувати для них усіх! Для кожного і на всяку оказію, від високих і тяжких черевиків до гарних мештів до танців для молодої дами і по цінах, що дійсно низькі. Памятайте, що ми маємо персонал з досвідчених людей, які завсіди допасують вам черевики якраз добре.

ЖІНОЧІ ЧЕРЕВИКИ
Великий вибір спортових черевиків — чорні, жовті і ясножовті оксфорди. Добрі до ходження обцаси й шкіряні верхи. Міцні і тревалі. Всяка величина. Пара по **$2.25**

ЧЕРЕВИКИ ДЛЯ ДІВЧАТ
Незвичайна вигода, а вдодатку довга витревалість. Чорні Сандали, Чорні й Жовті Оксфорди. Добрі й вигідні. Всяка величина **$1.79**

ДІТОЧІ ЧЕРЕВИКИ
Міцні, добре зроблені слипери, яких ви не сподівалися знайти. Міцні підошви з самого ременя. Величина 8 до 10. Пара **$1.59**
Величина 11 до 3
Пара по **$1.69**

ХЛОПЯЧІ ОКСФОРДС
Чорна або жовта теляча шкіра. Ці оксфорди з гладкої або шорсткої шкіри. Ремінні гнучкі й шиті підошви. Пара по **$2.95**

МУЖЕСЬКІ ОКСФОРДС
Мужеські жовті оксфордс, міцні й довготревалі підошви. Тепер по спеціяльній ціні для випродажі **$2.95**

МУЖЕСЬКІ ЧЕРЕВИКИ ПРО НЕДІЛЮ
Це дійсно сензаційна вартість, якої тяжко знайти. Міцні й довготревалі підошви. Величина 6 до 10. Ціна за пару **$2.95**

МУЖЕСЬКІ ЧЕРЕВИКИ З ВИСОКИМИ ХОЛЯВКАМИ
Мужеські 12-цалеві черевики, грубі шиті підошви, оливою вимащені верхи. Всяка величина. Мокаснові споди. По спеціяльній ціні **$5.45**

МИ ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ

WE DO SELL FOR LESS
ARMY & NAVY
DEPT. STORE LTD. - 101 ST. EDMONTON

ВІДЛДІ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

ЗАРОЗУМІЛІСТЬ

Погано вражає кожну старшу людину і навіть чемних дітей і молодих людей, поведення зарозумілої дитини.

Зарозумілі діти й молоді люди, якщо вони знають, або мають якісь здібности, то на кожнім кроці так тими своїми здібностями величаються і чванять ся, що нераз стають незносимими в кожнім товаристві. Прикро нераз приходиться дивитись на їх рухи в присутности других людей. Своїми комічними рухами голови, рук і ніг вони пробують звернути на себе увагу других людей. Такі діти й молоді люди стараються на кожнім кроці показати, які то вони дуже премудрі і їм не робить ріжниці кому то вони свою мудрість, а вдійсности глупоту, показують. В товаристві не тільки дітей, але навіть других людей такі діти в розмові так голосно говорять, щоб усіх заговорити і щоб їх було найбільше чути. В розмові вони вміють дуже комічно викручувати устами і поблимувати очима. Таким зарозумілим дітям і молодим людям, звичайно кому вони найгірше своїм поведенням дошкулять, другі діти й молоді люди чіпають якесь видумане погане імя, котрого вони ціле життя не позбудуться, а бувають такі випадки, що такі імена пішли в традицію їх родини з покоління в покоління. Ось тут подаю вам приклад. Одного разу мені прийшлося почути, як дванадцятилітня дівчина пробувала давати лекції свому стриєві. А її стрий казав до неї: "Катрусю, ти була б гарна дівчина, але ти мусиш забути, що ти бальбузишина онучка." Бабка, цеї дівчини, мама її мами, була з молодих літ прозвана "бальбузою", зате, що була сильно чванькувата і на кожнім кроці вивищувала себе язиком, а не ділами. І за це її прозвали "бальбузою", а як вона вже була старшою жінкою, то прозвали її "бальбузихою". Отже, бачите, що ця дівчина, що пробувала вчити свого стрия, ще в третім поколінні несла кару поганого прізвища, через зарозумілисть своєї бабки. Її стрийко перестерігав, що як не позбудеться своєї зарозумілости, то люди не забудуть, що вона бальбузишина онучка.

Дорогі діти й молоді люди, подивіться на других зарозумілих дітей і нехай це буде для вас лекцією, якими дуже щасливими є ці зарозумілі молоді люди в своїм блуді. Вживайте всіх своїх сил, щоб таким дітям показати їх мильне понятя і погляди на життя. Такі молоді люди звичайно бачуть свій блуд, як уже запізно, як уже всі люди думають, що мають добру причину кпити собі з таких молодих людей і при кожній нагоді піднимати їх на глум. Другі молоді нерозумні люди таки в їх присутности на сміх і кпини малпують їх тілесні рухи і їх чванькуваті вислови. І жаль нам нераз стає таких зі всіх сторін висміяних дітей і молодих людей. Бо несуть вони кару за проступки, котрих вони не поповнили свідомо. Хтось колись таким дітям і молодим людям дав признання за їх здібности, звичайно, щоб заохотити до якоїсь доброї праці, а вони відразу повірили, що вони вже мають причину бути зарозумілими й гордими. Відразу повірили, що вони вже все знають і розуміють у своїм жовтодзюбім віці.

Дорогі діти й молоді люди, якщо Господь Бог кого з вас обдарував вищим талантом і кращими здібностями від других молодих людей, то зараз не думайте, що ви маєте причину на гордість і зарозумілість, бо таким способом зневичите свій дар від Бога. Старайтеся зрозуміти, що ви найкраще годні оцінити своє проміння ласки Божої. Зрозумійте, що вищий талант і більші здібности є людям дані для добрих, вищих і трудних діл. І лиш ваші добрі діла піднесуть вас в очах людей, а не ваше словесне вивищення себе самих. Господь так хотів, що кого Він обдарував вищим талантом, того чи ту Він покликав до вищих і трудніших діл. Люди, що мають великі здібности, все і всюди мусять двигати тяжкі обовязки і нести на своїх плечах більшу відповідальність. І тому ми всі, спокійно, без вивищення себе самих, без жажди людської слави і почестей повинні вислухати голосу Сотворителя свого і чесно сповняти всі свої обовязки, до яких Він нас покликав. Вам, діти й молоді люди, ще треба багато вчитися й досвіду набиратись, щоб ви могли ясніше бачити свою життєву путь. Отже, будьте скромні, тихі, чемні й чесні. Не рвіться учити нікого зі старших людей, хто від вас багато більше знає й має довголітній життєвий досвід. Менше говоріть, а більше слухайте. Як бажаєте щось від когось довідатися, то питайте ту людину, що хочете від неї знати. Своє чи свої питання ставте в чемний спосіб, а коли одержите відповідь, то подякуйте за неї. Не виривайтеся перед ніким зі своїм питанням в чванькуватий спосіб. Можете в чемний спосіб говорити про свої здібности й можливости в житті, зі своїми родичами і своєю ріднею, вчителями, священиками і приятелями і довідатись, що вони про Ваші здібности думають, лиш в незарозумілий спосіб. Бо ви мусите бути щирими, щоб добру раду дістати, бо всі люди думають, що для зарозумільців шкода поради.

ЗАГАДКИ

Що то є?

1. Що то я за орел, що крила маю, але ніколи не літаю?

2. Що то за голови бувають, що в свої коси тисячі зерен вплітають.

3. Мала в мене сила, але я є знаком всякого мира.

Відповідь на загадки.

1. Орел, як державна відзнака.

2. Капустя, що з її листя роблять голубці з рижу або з других зерен.

3. Голуб з оливною галузкою, є знаком мира.

ЛИСТИ ВІД ЧИТАЧІВ ВІДДІЛУ ДЛЯ МОЛОДІ

Куликів, 29. серпня 1944.

Слава Ісусу Христу!

Шановна Пані Редакторко:

Давно вже я писала до Вас. Дуже мало здибаю листів до В.М. Хоч тепер час дуже пильний, бо сіно і жнива та все ж таки можна знайти час і дещо написати. Того тижня зачинається шкільний рік, треба збирати олівці, зошити і книжки й машерувати до 8-го грейду. Вакацій ми мали два місяці. Зараз першого тижня ми вчилися рідного слова писати і читати. До нашої парохії належуть діти з чотирьох шкіл, то в жадній з них не вчать по українськи. За Божою поміччю ми мали доброго вчителя в особі Всч. о. Головки. За його стараннням кожна дитина мала читанку вдома. Зараз на початку вакацій о. Головка вчив нас кілька днів, а на 6. серпня, в неділю раненько сповідав і підчас тихої Служби Божої ми приступили до св. Причастя. Потім була співана Служба Божа, але я не йшла додому на снідання, хоч мені дуже близько, але аж по всім.

Дорога пані Редакторко, наша учителько, чи Ви мали вакації і чи у Вас був такий мороз на 17 і 18 серпня, що все в городі померзло. На 25 серпня був дуже великий дощ.

Дорогі Читачі й Читачки, пишіть до В.М., це наша школа і наше знання рідної мови. Дома я завсіди рано й увечір дою корови і виганяю на пасовище, помагаю мамі в хаті і в городі.

Поздоровляю Вас, пані Редакторко, і Вас, Дорогі Читачі й читачки Відділу для Молоді.

Ваша приятелька

Надія Пешка.

МАРШАЛ КЛЮГЕ ПОЗБАВЛЕНИЙ КОМАНДИ

Ген. Айзенгавер зробив заяву, що три німецькі маршали втратили команду в Франції. З цього вносять, що головний німецький вожд маршал фон Клюге зістав усунений. Давніше був усунений маршал фон Рунштедт, а маршал Ромель тяжко ранений. У Франції є ще один маршал фон Блясковіц, який командує на полудні.

Нерров Лейк, Алта.

ХРЕСТИНИ В ХАТІ ПАНСТВА ЗАХОДІВ

Дня 20 серпня, в неділю, відбулися хрестини Володимира, сина Петра й Еви Мамчур, а внука панства Василя й Марії Заходів.

Пан Петро Мамчур є зятем панства Василя й Марії Заходів. Він є свідомий своїх релігійних обовязків і маємо надію, що зі своїм прибуттям до Нерров Лейк він много причиниться до нашої парохії.

Пан Василь Захода є тестем Петра Мамчура. Він є ревний і щирий член нашої парохії в Неррои Лейк і старається, щоб наша церква була викінчена, як також, щоб мала всі річи для богослуження.

Парохіяни зійшлися на обід до панства Заходів, а по обіді всі одноголосно згодилися, щоб справити фелон до церкви й виявити охоту для дальшого викінчення своєї церкви. Це дуже похвальна річ зі сторони наших парохіян і ми віримо, що в Неррон Лейк вскоротці будуть усі церковні річи потрібні до богослуження.

По обіді Всч. о. Є. Химій, ЧСВВ, висказав приємні враження зі свого побуту в нашій парохії. Він висловив надію на будучність в нашій парохії й заохотив усіх до єдности в праці, бо згода будує а незгода руйнує.

На зазив п. Івана Криси присутні зложили дарунок на виховання студентів на священиків. Пан Іван Криса підкреслив конечність більше українських священиків. Багато є парохій, що хотіли б мати богослуження частіше та щоб священики більше нами займалися, а це неможливе з браку священиків.

Це дуже похвальна річ зі сторони п. Криси й дай Боже, щоб усі так памятали про молодих студентів, як парохіяни в Неррон Лейк.

Також на зазив п. Петра Гассая переведено збірку на нашу пресу. Зібрано $3.00, з того $1.00 на Українські Вісти.

П. К.

Принс Алберт, Саск.

ЗБІРКА НА СИРОТИНЕЦЬ ПІДЧАС ПОХОРОНУ БЛ. П. С. ІЩАКА

Дня 23. серпня ц. р. в нашім місті помер бл. п. Стефан Іщак. Походив зі Стоянова, Західня Україна. Прожив 43 роки, з того 17 років у Канаді.

Дня 25-го серпня, мимо непогоди, відбувся величавий похорон в українській греко-католицькій церкві св. Юрія. Людей було багато. Впр. о. М. Оленьчук відправив співану Службу Божу, чин похорону і виголосив прощальну проповідь, а також попросив присутніх зложити датки на Український Сиротинець в Айтуні. Збірка принесла $19.25, в тім п. І. Мандюк з Вакав, Саск., $2.00.

Висказуємо пані Іщак наше щире співчуття по враті дорогого мужа. Нехай Господь Бог прийме його душу, де нема болю ні смутку, а де життя щасливе безконечне.

Вам, чесні жертводавці, щира подяка за ласкаву присутність на похороні, щирі молитви і жертви на Сиротинець.

Приятель.

Також Аргентина радила своїм фармерам, щоб управляли менше збіжжя. Тепер уряд змінив свій плян і радить сіяти більше цього року.

Плейн Лейк, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО ПОК. ВАСИЛЯ МАТВІЄВА

Дня 4. липня помер у Венкувері Василь Матвіїв у 56 році життя. Родина покійного спровадила його тіло 9 липня до своєї парохії Пресв. Тройці на Плейн, Лейк, Алта. Похоронні богослуження відправив 10. липня о. І. Процентій, ЧСВВ., й при великім здвизі народу поховав покійного на місцевім цвинтарі.

Василь Матвіїв роджений у краю, в Конюшках, повіт Броди, приїхав до Канади 1900 року, належав до парохії, працював коло Народнього Дому й любив народню працю. Лишив у смутку подругу Марію, старенького батька Івана, літ 84, і 15 дітей. З 8 синів три є в армії, а Яків відбув дяківський курс і є диригентом. На похороні зібрано $15.00 на пресу й на Служби Божі за покійного.

Вічна Йому память.

ТУГА ЗА РОДИНОЮ

Вже минає третій рік —
В рідним краю була,
Як я своїх товаришів
Голосочки чула.
Виїхала з своїм мужом
До чужого краю,
І тут свої родиноньки,
Нікого не маю.
А це край то Манітоба,
Трудно угадати,
Коли верну до родини —
Не можу сказати.
Одну сестру і трьох братів
У Алберті маю,
Рідненького батька, неньку,
За ними скучаю.
Заступили ліси, гори
І високі скали
Довідатись, подивитись,
Тобісьте не дали.
Розступіться ліси, гори
На одную днину,
Най хоч трохи подивлюся
На свою родину.
Розступитись ми не годні,
Не маєм тої сили,
Тяжко нас у горах
Камінями вкрили.
Сумно мені, дуже сумно
Без мами, без тата,
І там, де я родилася,
І рідненька хата.
Дай же Боже здоровлячка
Ще трохи прожити,
Зак' родина ще жиє,
Щоб ї побачити.
Бо далеко в світ пішла
Від тата, від мами,
Дай же Боже побачитись
Хоч ще раз із вами.

Марія Кшивецька,

в Манітобі, дочка Николи Романюка, що живе в Чипмен, Алта.

Аліянти складають лісту воєнних злочинців

По 10-місячній праці Комісія Воєнних Злочинів при Обєднаних Державах викінчила першу лісту воєнних злочинів і передала її аліянтським урядам. Сер Сесил Герст, предсідник комісії, держить у тайні, хто поміщений на тій лісті, аби не давати винуватим нагоди втікати. Ліста обіймає тільки воєнних злочинців, а не квіслінгів, що зраджували свої уряди й народи для співпраці з німцями.

МУЖЧИНИ: ЯК ВИ ПОТРЕБУЄТЕ ВИТРЕВАЛОГО И ДОБРОЇ ЯКОСТИ

РОБОЧОГО УБРАННЯ

пишіть до

Woodward's

в Едмонтоні

НАШ ДЕПАРТМЕНТ ПОШТОВИХ ЗАМОВЛЕНЬ УВАЖНО І СКОРО ДОГЛЯНЕ ВАШИХ ЗАМОВЛЕНЬ

Якщо Ви в Едмонтоні, то зробіть Склеп ВУДВОРДА Осередком Своїх Покупок . . . ЦІНИ УМІРКОВАНІ!

ВОДНА ПУХЛИНА

Загальна водна пухлина це не окрема недуга. Се тільки симптом, лиш прояв недуги, що може залежати від найріжнородніших недуг. Тому не треба говорити: "хорий на водну пухлину", але: "хорий на водну пухлину з причини цеї або тої недуги". Під водною пухлиною розуміємо хоробливе нагромадження водничтого плину так у тканках ріжних органів, як у заглибленнях нашого тіла. Цей плин прозрачний як вода, солений і білковатий, ще зрештою часом є в величезній кількости й ціле тіло може від нього напухнути, походить з крови та споріднений з серумом крови. Той плин виступає то скоро то помалу з кровних судин. Найчастіше водна пухлина дається пізнати через напухнення зовнішнє на тілі. Шкіра пухне на блідо. Коли шкіру натискається пальцями, тоді лишається якийсь час відтиск пальців у формі долинки, коли відтиск пальців на нормальній шкірі, внаслідок елястичности шкіри, негайно зникає без сліду. Особливо на тих місцях, де шкіра прилягає до кости, саме на голенях, навіть незначна водна пухлина дається найлегше пізнати. Також у заглибленнях тіла (живіт, осереда, олечочна) виступає той плин.

Лікування водної пухлини повинно спиратися передовсім на усуненні головних причин недуги (при серцевих хибах або ослабленні серцевих мязів, запаленні нирок, недоживлюванні, трихіні і т. д.). Часто конечне вживання середників мочогонних або прочищуючих або викликуючих піт при високостепеннім нагромадженні води, як також штучне усунення води через операцію. Водну пухлину шкіри часом протинають в цілі відпливу води. Великий поступ осягнула медицина через те, що в останніх часах винайдено препарати, які вприскується між мязи й які ведуть до збільшення мочі на багато літер і (з правила тільки перехідно) до усунення водної пухлини.

ГЕМОРОЇДИ

СПРОБУЙТЕ ЦЬОГО СКОМБІНОВАНОГО ЛІЧЕННЯ ГЕМОРОЇДІВ ДАРОМ

Ті неприємні ознаки геморoїдів — біль, сверблячка або кровотоки — можна лічити приватно й вигідно дома. Терплячі на геморої́ди всюди хвалять це Скомбіноване Лічення Гемороїдів. Прочитайте понижчу заяву:

Mr. John Hall

Від часу вживання вашого лікарства на гемороїди, я вже О.К. Можу сміло поручати це лікарство.

John Hall

Victoria, B.C.

Як ви терпите сверблячку, кровотоки або докучливі гемороїди, ви можете дістати подостатком цього ліку зовсім задармо. Не відкладайте. Не терпіть непотрібно. Виповніть і вишліть цей купон таки зараз.

FREE TRIAL COUPON To prove all we claim, we will send you promptly in plain package, a generous supply of this treatment. Don't wait. Mail coupon TODAY.

E. R. Page Co., Dept. 215X3, Toronto

Name..............................

Address..............................

City..................Prov..............

Податок від побиття жінки.

Суддя: За побиття жінки я присуджую вам кару 1 доляра й 50 центів.

Підсудний: Кара одного доляра для мене зрозуміла. Але за що тих 50 центів?

Суддя: Це федеральний податок від забав.

о. С. Шевчук, ЧСВВ.

Брацтво Українців Католиків Канади

(Продовження) (3)

Як бачимо зі сказаного, Брацтво не має жадних укритих цілей. Має тільки одну: відновити все в Христі. Воно отверто придержується католицьких засад; обєднує тільки тих, що є практикуючими католиками і такими бажають позістати. Тому під його прапором повинні стати всі найкращі сини й доньки нашого українського народу; всі, котрим лежить на серці його духове й дочасне добро та розвій. Лиш злука під тим прапором дасть нам, католикам, силу й заохотить нас перед шкідливим впливом зі сторони тих, що від нас відпали.

В праці над осягненням наміченої цілі ми мусимо бути зорганізовані, бо всяка одинична праця, хоч би і в найліпшій вірі ведена, могла б довести до розбіжности й безладдя. Особливо в нинішних часах, коли вороги Церкви так знаменито зорганізовані, мусять бути добре зорганізовані також і оборонці Церкви.

Ми, українці католики, не тільки маємо право, але й мусимо бути зорганізовані. В першій мірі спонукує нас до того конечність протиділати розвалові, ненависти та розбиттю нашого народу на полі сектантськім, суспільним та партійно-політичнім. Дальше, ми організуємося, щоб дати народові почуття своєї гідности та свідомости своєї сили. Після статистики з року 1941 українців, що визнають католицьку віру є 62.3 відсотки. Ми творимо абсолютну більшість. То ж, згідно з демократичним устроєм нам належить провід і перед серед українства в Канаді. Нам, що є віруючі українці католики, котрі свою віру визнають і виконують.

Правда, противникам католицького світогляду поява і розвиток нашої католицької організації зовсім не до вподоби. З цеї то причини вони завсіди знайдуть час, щоб видумати якісь безосновні закиди проти товариства. Та це не повинно нас непокоїти. Вони ж на те живуть, щоб бути нам завсіди на перешкоді. Колись і вони були з нами та боронили тих самих ідеалів, що в їх обороні ми сьогодні стаємо. Однак, з певних причин, вони опустили нас ізаложили для себе нову організацію. Ми їм того не боронили. І тепер, коли ми, бачучи з їх сторони загрозу для нас, організуємося в цілі кращого збереження наших релігійних і народніх цінностей, вони підносять крик проти нас. І чому це так? Бо в тім нашім ділі вони бачать перешкоду для своєї пропаганди, для своєї праці. Вони ж на те й зорганізувалися, щоб у більш або менш отвертий спосіб валити християнські засади, присипляти людей духово, затирати в них почуття свого шляхотного походження. Ми ж знову організуємося на те, щоб остерігати невинних перед тою руїнницькою филею зіпсуття; щоб навернути на праву дорогу тих, що впали жертвою пропаганди несовісних агітаторів, а й самим провідникам відкрити очі на їхні блуди. Високі і взнеслі є наші наміри, однак є вони згідні з бажанням Бога, котрий "хоче, щоб усі спаслися і прийшли до пізнання правди." І ми працюємо в тому напрямі. Це є наш обовязок. Від Господа ми одержали великий скарб, пізнання правдивої віри і його мусимо берегти. Ми не можемо провадити такого життя, яке не відповідало б нашому високому призначенню і вивищенню до гідности дітей Божих. Ми не можемо зуживати нашої енергії лиш для розбудови нашого дочасного життя на цьому світі. Правда — ми маємо тіло з його потребами і їх треба заспокоїти; належимо до народу і маємо супроти нього обовязки, що їх мусимо сповняти. Та не забудьмо про це, що ми маємо ще й душу. І тіло наше розпадеться, і приналежність до народу перерветься зі смертю, а душа буде жити — і то вічно. То ж першим і головним полем нашої праці і предметом нашої журби повинно бути спасення нашої душі і душ наших ближніх. Шукаймо на першім місці царства Божого, ширім його на цім світі. Це наш головний обовязок.

НАШІ ЧЛЕНИ

Хто вступив або має намір вступити в ряди Брацтва, повинен раз на все собі запамятати, що кожне товариство, релігійне чи політичне, бере свою силу і значіння від членів. Як члени будуть добрі й совісні, то й товариство буде сильне і гарно буде розвиватися. А як що в нім не буде членів готових до праці й послуху проводові, то воно буде тільки масою, гурмою безцільного народу, що ніколи нічого не буде мати. Таким не сміє бути наше товариство. І тому, хто не думає співпрацювати з проводом, такий нехай сидить вдома, бо він буде тільки завадою в товаристві. Приналежність до товариства вимагає послуху, охоти до праці, готовість на жертву з часу, зусиль, гроша. А це зрозуміє той, що є переконаний у конечности товариства. Для того, щоб це Брацтво стояло сильно так, щоб із ним другі числилися, воно мусить опертися в першій мірі на СВІДОМИХ членах.

Кого назвемо свідомим нашого католицького Брацтва? Того, що знає науку католицької Церкви та придержується її в життю приватнім, родиннім і громадськім. Свідомий католик непохитно вірить у те, що Церква подає до вірення. Так поступає, бо так учить його св. Церква. Все, що вона осуджує, є безвартісне, холодне, чуже для нього. Свідомий католик шанує провід Церкви: св. Отця, Епископів, священиків; співпрацює зі своїм отцем парохом; учащає, по можности, на богослуження; приступає часто до св. Тайн; є жертвенний на добрі цілі; заховує пости; всюди боронить своєї віри; передплачує й читає католицькі часописи; на богослуження іновірців не учащає; виховує діточок по католицьки; в парохіяльній праці завсіди веде перед; на парохіяльних підприємствах є завсіди присутній.

Все, що наші люди придбали гарного й доброго в цій нашій новій батьківщині, за останніх 50 літ — це здобуток праці, жертви й боротьби наших свідомих людей. Вони немов були душею того всього. За їх приміром ішов загал. Свідомі люди також створили й організації. Вони знають, що організація це річ не лиш добра, але й конечна, тому вони цілою душею віддаються на її услуги.

Свідомість пливе зі зрозуміння справи. Лиш той буде боронити якоїсь справи, котрий є сильно переконаний в її конечности та великому її значінні. Коли ходить о оборону католицьких засад і їх поширення серед окруження, то це зможе зробити тільки той, що є свято переконаний в їх великому значінні для суспільности. З тим однак переконанням ніхто не приходить на цей світ. Він мусить його собі набути. А набуває його через читання відповідних книжок та розмови про дану річ. Хто читає — цей учиться, виробляє собі погляд на справу. І тому, коли хтось хоче виробити в собі католицьку свідомість, мусить у подібний спосіб поступати. Він мусить завсіди мати в своїй хаті католицький часопис. Його треба уважно перечитувати, передовсім коли ходить про статті на релігійні теми. Над перечитаним треба застановитися, передумати його, присвоїти собі. Бо ж яку користь з читання має той, що говорить: "Маю три часописи. Як дістану їх з пошти, то за вечір усі перечитаю." І яка кому користь з того читання? Чи на другий день він ще буде памятати те, що вчора читав? Та де там. Який був мудрий перед тим, таким лишився й надалі. Так не повинно бути. Читання, це лекція, це виклад про дану справу. Якщо ученик у школі хоче чогось навчитись, то мусить довше посидіти над сторінкою історії чи літератури або рахунків, так само й той, що читає, повинен більше часу посвятити статті чи дописові, що має на цілі повчити його про дану справу. Редактор чи дописувач мають у своїх писаннях одну ціль: повчити читача про дану річ. Коли стаття добре написана, письменник сповнив свій обовязок: написав. Але то вже від читача залежить чи та стаття, допис, осягне свою ціль: чи повчить людину, як цього бажали ті, що писали.

Ми, в Канаді, Богу дякувати, маємо гарні католицькі часописи. Статті в них є дійсно гарні, добре обдумані, приступно написані, повчаючі. Лиш бери й читай, передумай, зроби здорову думку другого своєю. Думка виражена в католицьких статтях-дописах, це думка католицької Церкви. Перейміся нею, борони її при кожній нагоді, поширюй, а сповниш гарне і Богу миле апостольське діло.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по ґтраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME, Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

ОДЕРЖАВ ОДНОГОЛОСНО НОМІНАЦІЮ

Антін Глинка
доміціяльний посол з округи Веґревил.

На одній з найбільш успішних конвенцій Суспільно Кредитової партії в доміняльній окрузі Веґревил, поверх 160 делеґатів, що представляли найдальші закутини тої округи, не тільки одноголосно вибрали посла Глинку своїм кандидатом при слідуючих федеральних виборах, але й справили йому таку гучну овацію, якої не зазнав ще жадний посол у тій окрузі й ледве чи багато інших послів в Канаді.

Після полагодження формальностей конвенції, що відбулась у Народнім Домі в Мондері в суботу, 2-го вересня, під головством Юрка Хаби з Еґрімонт, призначено 20 мінут на внесення кандидатів.

Що каже анґлієць про посла Глинку.

В тій хвилі встав один з делеґатів, п. Морей (з походження скотляндець), президент пров. організації в окрузі Кловер Бар і сказав: по виборі посла Глинки доміняльним послом з цеї округи чотири роки тому, дехто з нас, не-українців, ріжно думали про п. Глинку. Не знали ми, як він буде заступати наш округ в Оттаві і як він буде відноситись до виборців іншого національного походження. Ми уважно слідили за його промовами в парляменті й поза парляментом, а також звертали ми увагу на його обслугу виборців у цій окрузі. Тепер, по чотирьох роках його діяльности бачимо, що він дійсно вніс багато корисних гадок у законодавство цього краю; що він своїми промовами й участю в дебатах здобув собі пошану не тільки між послами інших партій, але й у міністрів, які про це вже заявляли. Також посол Глинка кожного року обїзджав найдальші закутини цеї округи й інформував нас про те, що діється в парляменті, радо давав нам усякі поради й помагав чим лиш міг кожному, хто лиш звернувся до нього за порадою.

І тепер, говорив п. Морей, я з одної сторони ґратулюю послові Глинці за його парляментарну діяльність, а з другої сторони чуюся гордий, що наша веґревільська округа має тепер найліпшого представника, як коли мала дотепер. І тому з великою приємністю вношу п. Глинку на кандидата з цеї округи з Суспільно Кредитової партії.

По промові п. Морея зірвались такі оплески, що ніхто не міг прийти до слова. Аж як саля трохи втихла, промовив п. Іван Козяк з Ст. Майкл, який властиво мав на думці вносити п. Глинку. Він жалував, що п. Морей відібрав йому ту приємність і від себе дав огляд чотиролітньої праці посла Глинки, вичисляючи промови посла Глинки про ріжні справи, особливо справи фармерські та інші дані з його діяльности.

Хоч був ще час, то нікому й на думку не приходило вносити якогось іншого кандидата. Коли ж призначений на номінацію час скінчився, саля просто затряслась від гучних оплесків, а шість делеґатів прибігли до посла Глинки, який сидів у заднім ряді і винесли його на сцену з окликами: "Це наш посол і по слідуючих виборах!"

Довго тревала ця овація, а як нарешті вдалось привернути спокій, тоді промовив посол і пані Глинка. Потім наступив вибір заряду на округу Веґревил: Президент — Юрко С. Хаба з Еґрімонт; заступник — пров. посол Дмитро Попіль, а секретар-касієр — Йосиф Савчук з Мондер.

Тогож вечора мондеські пані справили гарний бенкет для около 400 делеґатів і гостей, що відбувся також у Народнім Домі. На бенкеті, крім посла Глинки, промовляли міністер Лов і посли Томин, Попіль і Понич.

Осінний Карнавал Рамського округа

Девять парохій Рамського Церковного Округа плянують Карнавал. Контест, місце й час установиться згодом. Після обіду на карнавалі відбудеться коронування королевої, потім баль. Поодинокі парохії попирають свої кандидатки і так: 1. Тязів — Панна Линда Якимишин, учителька

2. Рама — Панна Галина Шевчук

3. Доброводи — Панна Евгенія Скорець.

4. Куликів — Панна Оля Орловська

5. Курокі — Панна Бадюк

6. Бобулинці й Понас Лейк —Панна Нихолат.

7. Нора й Фостон — Панна Горбаль.

Усі контестантки практикуючі католички, гідні попертя. Ану! Хто вийде!

Набуто парохіяльний дім (резиденцію) та зараз стараємося про обстанову.

о. І. А. Головка.

ПОВЕРХ 160 ОСІБ НА БЕНКЕТІ В ЧЕСТЬ ПОСЛА В. ТОМИНА

Василь Томин.
посол з пров. округи Виллинґдон, Алта.

Поверх 160 осіб з містечка Ендрю й інших місцевостей в окрузі Виллингдон, вшанували минулого понеділка, 4-го вересня, свого провінціонального посла, п. Василя Томина й його жінку, справляючи в їх честь гарний бенкет в міській салі в Ендрю.

Бенкет пройшов у незвичайно милім, родиннім настрою. Господарем прийняття був п. Николай С. Шевчук з Виллингдону. Від імени міста Ендрю привитав панство Томинів мейор Лесик. Між промовцями були провінціональний скарбник і міністер освіти Солон Лов, доміняльний посол Антін Глинка і провінціональний посол з округи Веґревил, Михайло Понич.

На памятку третього вибору п. Томина послом до провінціонального парляменту а також з приводу річниці його уродин, вручено йому дарунок — електричний столовий годинник.

Посол Томин, тронутий до глибини душі виявом такої сердечної приязні й пошани супроти нього, дякував усім за прийняття та за дарунок і від себе і від пані Томин.

ЕПИСКОМ НЕЛЛІҐЕН УСТУПИВ ЯК ГОЛОВНИЙ КАПЕЛЯН

Преосв. С. Л. Неллігеи, епископ Пемброку, почесний ґенерал-бриґадир і головний капелян для католиків у збройних силах Канади, уступив з того посту через злий стан здоровля. Його наслідником став почесний полковник о. Р. С. МекҐиливрей.

36 КАНАДІЙСЬКИХ ПОЛКІВ У ФРАНЦІЇ

Щонайменше 36 канадійських полків боролося в Франції від початку інвазії. Цю вістку подано тепер, коли цензура позволила оповістити назви полків.

ВІДКРИВ АМЕРИКУ

Президент Торговельної Палати Злучених Держав, Ерик Джанстон, який недавно відвідав Советський Союз, промовляв у Сіятл, Вашингтон.

Він висловився з признанням про советських вояків, але критикував Совєти за відсутність громадянських свобід.

Він заявив:

У поїздці по Советським Союзі я знов відкрив Америку. Я зрозумів велике значіння наших свобід, нашого способу життя, наших прав і наших запорук громадянських вольностей.

ЄГИПЕТ БАЖАЄ ПОВНОЇ СВОБОДИ

Премієр Єгипту, Мустафа Нагас Паша заявив, що Єгипет буде старатися про поправку до договору з Анґлією з 1935 року, так, щоб його країна мала повну свободу.

Він заявився за повною незалежністю, консолідацією демократичних принципів і досягненням єдности між арабськими краями, так, щоб вони могли стати як один обєднаний блок між свобідними націями світу.

Іменований членом персоналу Ю.Н.Р.Р.А.

Майор Михайло Сиротюк.

Щойно прийшла вістка з Анґлії, що там іменовано майора Михайла Сиротюка членом персоналу ЮНРРА, комітету союзних держав, що має нести поміч народам у звільнених від німців европейських краях.

Майор Сиротюк був перед війною урядником доміняльного департаменту рільництва в Едмонтоні. До військової служби вступив у перших місяцях війни й пізніше, перед виїздом за море, був інструктором при артилерійськім вишколі в Шайло Кемп у Манітобі.

Це, оскільки нам відомо, одинокий українець, що дотепер став членом персоналу згаданого комітету.

Плейн Лейк, Алта.

(Продовження зі стор. 5). режитого дня. І старші і молодь.

Так, веселий це був день і не забудемо його скоро. А зробила його таким організація молоді. І ми міримо, що молодь на цім не скінчила. Не тільки початок її праці під умілим проводом її о. Пароха. Сподіємося, що на 22. жовтня, на Провінціональнім Зїзді У. КЮ. в Едмонтоні почуємо її гарний хор, що його підготовляє п. Василь Курило з Мондеру.

Так працює наша дорога молодь в Плейн Лейку, Новім Києві та Іннисфрі. Так повинно бути всюди. В кожній парохії повинен бути відділ Українського Католицького Юнацтва. Обовязком відділів БУК-а і УКЮ є подбати, щоб він заснував в їх парохіях.

То ж до праці. Творім нові відділи, йдімо вперед зорганізовано Богу на славу, Канаді на користь а нашій Україні на радість.

У всіх справах відносно організації Українського Католицького Юнацтва в Алберті писати до:
Ukrainian Catholic Youth
9648-108 Ave, Edmonton

КАРЛИК ВАЖИТЬ 11 ФУНТІВ

В Принс Рубер, Б.К., живе 8-літній хлопець Дик Соренсон, дитина норвезьких батьків, що важить тільки 11 і пів фунта і є 29 цалів високий та вважається за найменшого карлика в світі. Руки в нього менші як у 5-місячного брата, що важить 21 фунтів. Хлопчина має ясний і активний ум і свобідно відповідає на всі питання. Тому, що не хочуть його прийняти до публичної школи, родичі постаралися о приватного вчителя.

H. Michalyshyn
КАЖЕ:
"Як би не було Життевої Асекурації . . . яка біда й терпіння навістили б родини, яких батьки повмирали, лишаючи мало або й ніякого майна.
Бо памятайте це—зі всіх грошей, що остають при смерти, найбільше з них є з Життевої Асекурації. Як ви не маєте належного фінансового забезпечення для своєї родини, не отягайтесь з купном Життевої Асекурації."
Поговорім про це
HARRY MICHALYSHYN
304 Can. Bank of Commerce
Edmonton — Phone 21018.
Dominion Life Assurance Company — Since 1889 — Head Office Waterloo, Ontario

НА ПРОДАЖ 3 КВОДРИ ЗЕМЛІ
ПО 160 АКРІВ — ПРИКУПІ

150 акрів ораниці, трохи свіжої землі, 50 акрів ліса на будівлю і дошки; сінокосу на 40 тонів сіна, а решта легкий ліс до вироблення. Будинки: шопа на машинерію 40 х 40, щойно збудована; вода добра і стала; добра загородь; 1½ милі до школи, 2½ милі до пошти, 12 миль до міста Тиріен. Земля добра, фармую 15 років і менше від 25 бушлів з акра не мав. Продаю все за $5,000 готівки. Хто купить —не пожалує.
W. Kuzel, P.O. Corbetts, Alta.

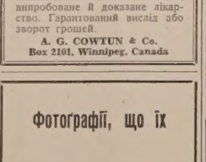
ФАРМИ НА ПРОДАЖ
КОЛО КОЛД ЛЕЙК, АЛТА.
Н. Е. 2-62-2-4, 40 акрів зорано, все під вівсом, хата, криниця, вся фарма загороджена. $1,200 готівкою.
Е ½-15-62-2-4, 100 акрів пшениці шти, $2,000 готівкою.
Н. Е. 34-62-1-4, 90 акрів сіножати, вся загороджена, без будинків, $2,000 на сплати.
Е. ½ і С. В. 19-62-1-4, хата й стайня, 2 дроти, 120 акрів зорано. $7,500 на сплати.
С. В. 27-62-2-4, 160 акрів зорано, 2 шпіхлірі, 2 дроти, 75 акрів засіяно, решта парениина.
Також Н. ½ 27, 100 акрів зорано, 40 акрів під пшеницею, 2 шпіхлірі, 2 дроти. Всі три кводри за $9,600, половина готівкою.
На всіх фармах добра земля. Продам котру небудь за половину готівки, а решта за третину збору.
K. RAHALL,
Beaver Crossing, Alta.
або
Mr. PETER GRESZSHUK,
719 McLeod Bldg., Edmonton.

ТО ПРАВДА . . .
Як вас ноги болять, сверблять, печуть, пітніють, або як їх чути, напишіть по ФУТ-ТРІТ. Випробований лік. Гарантований. 50с з поштовою оплатою. Адреса:
A. G. COWTUN & CO.
Box 2101, Winnipeg, Manitoba

ПОЩО ТЕРПІТИ!
Чи ви дали б 50с, щоб позбутися Екземи, Сверблячки, Лишая чи якої іншої Скірної Недуги. Напишіть по Salvex Ointment, випробоване й доказане лікарство. Гарантований вислід або зворот грошей.
A. G. COWTUN & Co.
Box 2101, Winnipeg, Canada

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ
Пощо терпіти Ревматичні Болі, Ломбего, Спіятику, Болячі Мускули, Біль у Суставах, Біль у Грудях або Крижах, коли
Elik's Rheumatic Ointment No. 12
дасть вам певну і скору поміч. Ч. 12 є незрівнаним у своїй силі дістатись просто до болю. Його горяч проникає скоро до болячого місця, прискорює лікуючу кров влегшити надмірне нагромадження крови й поширює вдоволяюче тепло по болячій частині.
Повні вказівки на наліпці.
Вислід ґарантований або звертається гроші. Приготоване досвідченим аптикарським хеміком. Поучення по українськи.
Ціна 1.00 і $1.75.
Спробуйте його—Дістаньте ч. 12 нині.
Продають лиш ті, що виробляють.
ELIK'S MEDECINE CO., Dept. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask. Box 234.

Фотоґрафії, що їх



виконують спеціялісти

ДР. І. ВЕРХОМИН — Тел. дому 25884 — ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ — DR. J. VERCHOMIN
Тел. Офісу 24543
ДР. П. Г. КОЗЯК — Тел. дому 27436 — Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ — DR. P. H. KOZIAK
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Петро Старко — Йосиф Старко
Оптометристи-Окулісти
230 Tegler Building, EDMONTON Telephone 21248

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

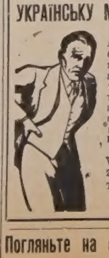
Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ЗАСИПАЙТЕ СТІНИ
ГИБЛІВКАМИ!
І ЩАДІТЬ КОШТИ ОПАЛУ!
● Ми засиплемо стіни вашої хати Модерним "Бловер Систем", при помочі спеціяльного Електричного Знаряддя.
● Ґарантуємо, що ви защадите від 20% до 30% на всій інсуляційній роботі.
R. OTTO
INSULATING EXPERT
PHONE 73792 EDMONTON, ALTA.

На Біль Крижей Уживайте
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Виличує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:
Dufferin Avenue Drug Store
Winnipeg, Man
239 Dufferin Ave.
THE T. EATON CO. LTD.
Winnipeg, Man.

Погляньте на свою наліпку!

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
301 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24646

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Доміньяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тяґарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

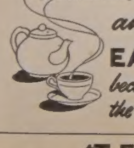
ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ
ФОТОҐРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
В ЕДМОНТОНІ
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель

Пішов витати жінку з війни

В Венкувері таке сталося, що не жінка чоловіка, а чоловік жінку витав з війни.

Капраль Роберт Бові з Кутеней поїхав до Венкуверу, щоб там на стації привитати свою жінку Меріон, яка вернулася по двох роках служби за морем в жіночім військовім корпусі. Самий Бові був ранений в Італії і приїхав додому кілька місяців тому.

В ҐРОСЕТЕРІЇ ІТОНА
ЗНАЙДЕТЕ НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР НАЙЛІПШИХ І ВСЕ СВІЖИХ ПОЖИВ НА КОЖНИЙ ДЕНЬ У ТИЖНІ



Blended for QUALITY and STRENGTH
EATON TEAS have become PRIME FAVORITES in the Homes of the Canadian West
T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA